

LaFundación

REVISTA DE FUNDACIÓN MAPFRE 19 Junio 2012

ENTREVISTA A
JOSÉ MANUEL
BLECUA,
DIRECTOR DE LA
REAL ACADEMIA
ESPAÑOLA

EXPOSICIÓN
ERNST LUDWIG
KIRCHNER

LOS COLEGIOS
ESPAÑOLES
APRUEBAN EN
SEGURIDAD

NATACIÓN PARA
PERSONAS CON
DISCAPACIDAD

SEGURIDAD VIAL
INFANTIL EN
IBEROAMÉRICA

SEGUROS PARA
TODOS



Acción Social

JUNIO

- 2 Escuela de familias FUNDACIÓN MAPFRE con DOWN ASTURIAS. Oviedo.
- 9 Escuela de familias FUNDACIÓN MAPFRE con DOWN LLEIDA. Lleida.
- 16 Escuela de familias FUNDACIÓN MAPFRE con DOWN OURENSE. Ourense.
- 27-30 Viaje de los ganadores del Concurso de Relatos del programa «ReCapacita».

Ciencias del Seguro

JUNIO

- 1-8 Módulo presencial del Curso de Especialización Avanzada del Seguro de Vida, Salud y Previsión Social. Madrid.
- 9 Seminario sobre Dirección y Toma de Decisiones en Entidades Aseguradoras (bugaMAP No Vida) para los alumnos del Máster de Entidades Aseguradoras de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona. Barcelona.
- 13 Jornada «La Ley de Jurisdicción Social y su repercusión en el seguro». Madrid.
- 18 Publicación del *ranking* de los mayores grupos aseguradores europeos en 2011. Publicación web.
- 21 Acto de clausura del curso académico 2011/2012 de la Facultad de Ciencias del Seguro, Jurídicas y de la Empresa. Madrid.

Cultura

JUNIO

- 1 «Juicio al arte contemporáneo». Simposio internacional. Madrid.
- 2 Presentación del libro «Venecia. Una aventura subacuática». Feria del Libro de Madrid.
- 12 Fallo del Premio González-Ruano de Periodismo.
- 15 Museo del Modelismo Naval Julio Castelo Matrán. Santa Cruz de Tenerife.
- 20 Exposición *José Regueira*. Guadalajara.

Prevención, Salud y Medio Ambiente

JUNIO

- 1 Convocatoria Becas de «Ayudas a la Investigación», Beca «Ignacio Hernando de Larrañendi», Beca «Primitivo de Vega» y «Formación de españoles en el extranjero».
- 8 «II Jornada médico-jurídica sobre aspectos prácticos en la valoración del daño corporal», en colaboración con la Asociación de Médicos Forenses de Andalucía. Córdoba.
- 14 Jornada «Ahorro y eficiencia energética, elementos clave en el respeto medioambiental», en colaboración con la Fundación de Energías Renovables. Madrid.
- 26 Jornada «Seguridad del paciente» y presentación de la campaña «En urgencias, la seguridad del paciente está en nuestras manos». Madrid.

(Continúa en interior de contraportada)

Renovación permanente

«La tradición y la innovación pueden convivir perfectamente, no están reñidas». José Manuel Blecua, Director de la Real Academia Española, se asoma a las páginas de nuestra revista y nos habla del estado de nuestra lengua y de las realizaciones y proyectos de la institución que dirige para mantenerla viva, y para poner todos los recursos de la Academia al servicio de la Sociedad.

Todo en la vida está y debe estar sujeto a cambio, en un proceso permanente de renovación que tiene que basarse en un adecuado equilibrio entre la preservación de lo útil y la incorporación de nuevos elementos que mejoren la realidad.

Nuestra revista no está al margen de esa dinámica. La encuesta recientemente realizada entre nuestros lectores nos halaga por la excelente calificación que nos otorgan, pero también nos ha marcado el camino de lo que podemos mejorar.

Damos por concluida la sección «A favor/en contra»; daremos en el futuro más espacio a los temas sobre los que los lectores nos han señalado su preferencia (acción social, prevención, salud, cultura); procuraremos que el diseño de la revista facilite la lectura con textos más sintéticos, y más y mejores ilustraciones; incorporaremos a las contraportadas la agenda de actividades de la Fundación para facilitar su consulta; etc. Confiamos en que estos cambios merezcan la aprobación de nuestros lectores y contribuyan a acrecentar su interés por nuestra revista, que es la única justificación válida para su publicación.



Dos mujeres con aguamanil (Las hermanas), 1913. Óleo sobre lienzo. Städel Museum, Fráncfort del Meno, propiedad de Städtischer Museums-Verein e.V. © Blauel/ Gnamn/ ARTOTHEK.

FUNDACIÓN MAPFRE testimonia en esta revista su admiración y su afecto a dos grandes personalidades del mundo de la cultura que nos han dejado recientemente: Antonio Mingote, genial humorista gráfico y gran amigo y colaborador de nuestra Fundación; y Carlos Fuentes, figura destacada de las letras iberoamericanas, ganador de la convocatoria 2010 del Premio González-Ruano de Periodismo.

Como siempre, gracias por leernos; y de nuevo una petición: ayúdenos a que el esfuerzo que hacemos para publicar esta revista consiga los mejores resultados en cuanto a su difusión. No la tire cuando la haya leído; déselo a alguien a quien puedan interesar sus contenidos. ■



10 Entrevista. José Manuel Bleuca, Director de la Real Academia Española.



14 Acción social. La primera Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco acerca el ejercicio programado a personas con discapacidad.



20 La muestra. Ernst Ludwig Kirchner. Los colores del expresionismo y la abstracción.

LaFundación

FUNDACIÓN MAPFRE **19** Junio 2012

La Fundación Revista de FUNDACIÓN MAPFRE

Presidente del Consejo Editorial: Alberto Manzano Martos

Directora: Luz García Cajete

Edita: Dirección de Comunicación de MAPFRE

Redacción y Publicidad: Ctra. de Pozuelo 52.

28220 Majadahonda. Madrid. Tel.: 91 581 50 73

Fax: 91 581 83 82. E-mail: comunicacion@mapfre.com

www.fundacionmapfre.com

Distribuye: EDITORIAL MAPFRE, S.A. Ctra. Pozuelo 52.

28222 Majadahonda. Madrid. Tel.: 91 581 53 57.

Fax: 91 581 18 83. edimap@mapfre.com

Realización editorial: Consultores de Comunicación

y Marketing COMARK XXI.

direccion@comarkxxi.com

Diseño gráfico: Leonor Llorente

Ilustraciones: Illustration Stock

Fotomecánica: Lumimar

Imprime: C.G.A.

Depósito legal: M-26870-2008

ISSN: 1888-7813

La publicación de esta Revista no supone necesariamente para FUNDACIÓN MAPFRE conformidad con el contenido de los artículos y trabajos que en ella se contienen. Previa expresa autorización de los editores, y siempre citando su procedencia, está autorizada la reproducción de artículos y noticias.



44 Seguridad vial. Informe de FUNDACIÓN MAPFRE sobre la seguridad vial infantil en los países de Iberoamérica y el Caribe.



26 Exposición. Jitka Hanzlová. El universo de relaciones entre el individuo y el contexto.

30 Cultura. Segunda edición del Festival de Cine 4+1.



6 Actualidad. Su Majestad la Reina preside la entrega de los Premios FUNDACIÓN MAPFRE.

34 Cultura. Miquel Barceló recibe el Premio Penagos de Dibujo 2011.

36 Patrimonio. Edgar Degas en las Colecciones FUNDACIÓN MAPFRE.

39 Exposiciones en otras sedes.

54 Seguros. La web «Seguros para Todos» pone la cultura aseguradora al alcance de la sociedad.

64 Ver y leer. Novedades.

66 Noticias.

70 Homenaje y despedida. Antonio Mingote y Carlos Fuentes.



40 Prevención. Estudio de FUNDACIÓN MAPFRE sobre seguridad integral en los centros escolares españoles.



50 Medio ambiente. Iniciativas de FUNDACIÓN MAPFRE para concienciar a los más pequeños sobre la importancia de preservar el entorno.



58 Internacional. Escuela Básica Jenaro Aguirre Elorriaga, un refugio para niños y jóvenes desfavorecidos de uno de los barrios marginales de Caracas (Venezuela).

Su Majestad la Reina preside la entrega de los

Premios FUNDACIÓN MAPFRE



Su Majestad la Reina saluda a Antonio Huertas, Presidente de MAPFRE, a su llegada al Centro de Formación de MAPFRE, en Madrid.

FUNDACIÓN MAPFRE ha entregado sus premios anuales 2011 con el fin de distinguir a personas e iniciativas en aquellas áreas de interés general para la sociedad en las que trabaja la institución. El acto, celebrado el 18 de mayo en el Centro de Formación de MAPFRE, en Madrid, ha sido presidido por Su Majestad la Reina, y ha contado con la participación de Jorge Fernández Díaz, Ministro de Interior, Antonio Huertas, Presidente de MAPFRE, y Alberto Manzano, Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE, así como con la asistencia de numerosos invitados.

Autora: **Nuria del Olmo** Fotos: **Jesús Antón**

FUNDACIÓN MAPFRE concede sus premios anuales con el objetivo de distinguir la trayectoria social y profesional de una persona mayor de 70 años en el área de la salud y premiar la investigación en traumatología mediante el reconocimiento de un trabajo que suponga la aplicación de nuevas técnicas, tanto en traumatología como en cirugía ortopédica. También reconoce a una institución que contribuya al desarrollo sostenible de la sociedad y a promover la superación de barreras para la integración de las personas con discapacidad.

Los premios, cada uno dotado con 30.000 euros y una escultura original de Alberto Corazón, se extienden a España, Portugal y los países de Iberoamérica, y en la edición 2011-2012 han recibido cerca de 300 candidaturas. Los galardonados en esta edición han sido:

- Premio «A Toda una Vida Profesional»: al Doctor José María Segovia de Arana, por su trayectoria en el mundo de la gestión, la formación médica y la in-



S. M. la Reina, S.A.R. la Infanta Elena, el Ministro de Interior, los presidentes de MAPFRE y de FUNDACIÓN MAPFRE y el Presidente de Honor de MAPFRE, con los premiados.

vestigación, que ha contribuido a la modernización y consolidación del actual modelo de la sanidad pública española.

- Premio «Desarrollo de la Traumatología Aplicada»: al proyecto «Valoración de la posición del cotilo en la pelvis mediante sistema navegado. Estudio anatómico», llevado a cabo por el Doctor Jaime Baselga García-Escudero, traumatólogo y cirujano ortopédico en el Hospital Ruber Internacional de Madrid.
- Premio «Mejor Actuación Medioambiental»: a la asociación privada no lucrativa Alianza Trinacional para la Conservación del Golfo de Honduras (TRIGO), dedicada a la conservación de la diversidad biológica y a la mejora de la calidad de vida de las comunidades locales a través de la protección y el uso sostenible de los recursos marino-costeros en esta zona.
- Premio «Superando Barreras»: a la Federación Española de Sordoceguera (FESOCE), de Barcelona, institución sin ánimo de lucro creada en 2008. Su objetivo es prestar apoyo a personas sordociegos, a sus familias y a los profesionales que trabajan con ellas, así como defender sus derechos e intereses para favorecer su integración familiar, educativa, laboral y social, y promover su máxima autonomía personal. ■

Los premios, que distinguen la labor de profesionales e instituciones de España, Portugal e Iberoamérica, están dotados con 30.000 euros cada uno



Carlos Álvarez, Presidente del Instituto de Prevención, Salud y Medio Ambiente, durante la presentación de los galardonados.



DOCTOR JOSÉ MARÍA SEGOVIA DE ARANA

Premio «A Toda una Vida Profesional»

Impulsor de una sanidad pública moderna

José María Segovia de Arana, que en la actualidad es Presidente de la Fundación GAUDIUM, agradeció enormemente este galardón a FUNDACIÓN MAPFRE, de la que destacó «su obra y su generosidad». «He dedicado toda mi vida a la asistencia, docencia e investigación médicas, que han constituido mi vida. Para ellas he realizado múltiples iniciativas y mucho esfuerzo», señaló.

Nacido en 1919, José María Segovia de Arana estudió Medicina en Madrid y se doctoró en 1947. Entre los hitos profesionales más destacados se encuentra el haber sido fundador de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid, de la que fue Director hasta 1992, el impulso que dio al sistema M.I.R. (Médico Interno y Residente) y su responsabilidad como Secretario de Estado para la Sanidad en 1979 y 1980, y como Presidente del Consejo Asesor de Sanidad y del Patronato Rector de la Fundación Jiménez Díaz, entre otros cargos.

DOCTOR JAIME BASELGA GARCÍA-ESCUDERO

Premio «Desarrollo de la Traumatología Aplicada»

«Una contribución al progreso de la ciencia»

El proyecto «Valoración de la posición del cotilo en la pelvis mediante sistema navegado. Estudio anatómico» fue reconocido por FUNDACIÓN MAPFRE. Es llevado a cabo por el Doctor Jaime Baselga García-Escudero, traumatólogo y cirujano ortopédico que desarrolla desde hace más de quince años su labor en el Hospital Ruber Internacional de Madrid, donde ha adquirido un gran reconocimiento como cirujano de artroplastias articulares,

Su pasión por la exactitud y el cálculo le han llevado a investigar la navegación quirúrgica, a mejorar las técnicas de robotización y a simplificar su aplicación. Durante la entrega del premio de FUNDACIÓN MAPFRE, Jaime Baselga agradeció «a todas las personas que con su donación permiten realizar estos estudios que tanto contribuyen al progreso de la ciencia», y destacó que espera que este sistema permita mejorar la calidad y durabilidad de las prótesis de cadera en sus pacientes y facilitar la labor de los cirujanos ortopédicos.





ALIANZA TRINACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL GOLFO DE HONDURAS (TRIGOH)

Premio «Mejor Actuación Medioambiental»

«Un premio para financiar mayores y mejores proyectos»

La Alianza Trinacional para la Conservación del Golfo de Honduras (TRIGOH) es una asociación privada no lucrativa dedicada a la conservación de la diversidad biológica y a la mejora de la calidad de vida de las comunidades locales del golfo, cuya costa comparten Belice, Guatemala y Honduras, y que cuenta con la segunda barrera de coral más grande del mundo. Esta red, compuesta por doce organizaciones en las que colaboran los tres países, se constituyó en 1995, dado que los bosques y las especies migratorias trascienden de los límites nacionales, por lo que cuanto ocurre en un país afecta a sus vecinos y, en consecuencia, la conservación ambiental no se puede resolver unilateralmente.

Celia Mahung, Presidenta de TRIGOH, agradeció este reconocimiento «que nos anima, porque nos emociona que nuestro trabajo sea reconocido, y que nos alegra y motiva a seguir adelante en nuestra labor». También subrayó la importancia que tiene para ellos este premio, ya que los fondos que reciben para ejecutar proyectos de este tipo están muy restringidos.

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE SORDOCEGUERA (FESOCE)

Premio «Superando Barreras»

«Un gran estímulo para atender mucho mejor a estas personas»

En España hay 18.000 personas con sordoceguera y la gran mayoría no están atendidas adecuadamente, una realidad que lleva a que cada día 180.000 personas, entre padres, hermanos, hijos y voluntarios, se esfuercen por integrarlas en la sociedad con los medios que están a su alcance. Con estas palabras comenzó Ricard López Manzano, Presidente de FESOCE, su discurso después de recoger este premio, «que nos sirve de gran estímulo en nuestra labor diaria, y con el que ahora vamos a poder atender mucho mejor a estas personas».

La Federación Española de Sordoceguera es una federación de entidades presentes en varias comunidades autónomas, que representa y defiende los intereses de las personas con sordoceguera ante la sociedad, instituciones y administraciones.



José Manuel Blecua

«Soy optimista acerca del futuro de la cultura»

José Manuel Blecua (Zaragoza, 1939) es Director de la Real Academia Española desde diciembre de 2010, y un gran experto en Fonética y Fonología. Blecua, que es un defensor firme de la importancia de la enseñanza de la lengua, a la que ha dedicado más de 40 años, fue elegido académico en 2003, y es un gran conocedor de esta institución, ya que fue Secretario de la misma entre 2007 y 2009.

Autora: **Luz García** Fotos: **Javier Martín-Romo**

¿Cuál es, en su opinión, el estado del español en la actualidad?

La verdad es que no creo que haya momentos buenos o malos para la lengua. En el caso del español, se trata de una lengua con bastante dinamismo, que sirve para el uso que le corresponde, que es la comunicación de las personas.

¿Le parece que el uso que se hace de él es más pobre ahora que en otras etapas históricas?

Es difícil saberlo, porque, ¿más pobre en qué sentido? ¿En cuanto al número de sustantivos o adjetivos que utilizamos habitualmente? ¿Se maneja la gente con menos palabras ahora que en otras épocas? Lo cierto es que no sabemos cómo era el lenguaje hablado hace cien años, por ejemplo; el escrito lo conocemos, ha quedado recogido, pero el hablado no.

Se comenta mucho acerca de la influencia de los medios de comunicación en el lenguaje. ¿Cuál es su opinión al respecto?

Los medios influyen realmente, porque no hay más que ver que cuando un término se emplea en un informativo de televisión, rápidamente pasa al lenguaje hablado en la calle y comienza a repetirse continuamente. También es muy frecuente que términos del lenguaje deportivo se incorporen a otros ámbitos. Esto ha ocurrido siempre, antes pasaba con los toros, por ejemplo. En este sentido la influencia es muy alta, y en cierta forma está provocando que se produzca una uniformidad del lenguaje, ya que todo el mundo utiliza los mismos términos: grandes empresarios, políticos...

¿Pero cree que en general los medios tienen un efecto positivo o negativo en el lenguaje hablado? Especialmente la televisión...

Depende del uso que se hace en cada momento, de los



La tradición y la innovación pueden convivir perfectamente, no están reñidas, y esta institución es una muestra de ello

personajes que aparecen... Desde luego, hay programas en los que participan personas que hacen muy mal uso de la lengua, pero no es algo generalizado, en mi opinión.

Cambiando de tercio —y permítame el uso de un término taurino para certificar lo que ha dicho Ud. antes—, ¿se lee bastante en España?

Creo que sí, al menos yo veo continuamente gente leyendo en todos lados, principalmente en el metro, y sobre todo a las mujeres. Y las tiradas de los libros son increíbles, algunas de más de un millón de ejemplares. De *El Quijote* en su cuarto centenario se imprimieron 1.200.000 ejemplares. Esto nunca había ocurrido antes. O sea, que sí se lee... Quizá no es la lectura reflexiva, detenida, que permite copiar de lo que uno lee para luego utilizarlo en los escritos propios. Esto va ligado más bien a la enseñanza y no es posible sin la figura del profesor. Creo que es muy importante ahondar en una enseñanza de este tipo. Pero en general soy optimista acerca del futuro de la cultura.

¿Cómo ha influido en la lectura, y en el mundo de la cultura en general, la utilización cada vez mayor de las nuevas tecnologías de la información?

Los nuevos dispositivos, como los *iPads* o *e-books*, han atraído a muchos nuevos lectores y además ofrecen unas oportunidades increíbles para la difusión de la cultura. De hecho, las actividades de la Academia hoy serían imposibles sin las nuevas tecnologías, aunque sólo sea por la rapidez que nos proporcionan para conectarnos entre las 22 academias de todo el mundo. Tenemos, por ejemplo, más de 60.000 consultas al mes en nuestro diccionario a través de Internet. El *twitter* RAEinforma tiene ya más de 46.000 seguidores... Es algo imparable, porque ofrece unas oportunidades infinitas.

¿Qué proyectos tiene en marcha la Academia?

Estamos trabajando en la elaboración del nuevo diccionario, un proyecto en el que participan más de 20 personas y que estará finalizado en el año 2014. En 2011



Queremos abrir una ventana al mundo contemporáneo con la creación de una nueva plataforma en Internet, que ponga todos nuestros recursos al servicio de la sociedad

publicamos el volumen de Fonética y Fonología de la *Nueva gramática de la lengua española*, que va acompañado de un DVD en el que se recoge la grabación de las voces más comunes de la lengua, tal y como se pronuncian en las capitales de los distintos países de América, con su acento propio y su métrica. Es algo muy interesante.

Y «mi gran proyecto» es la creación de una plataforma en Internet que sirva de punto de encuentro de la lengua española, donde podamos poner todos nuestros recursos a disposición de los estudiosos de nuestra lengua, los hispanistas, etc. Desde discursos de ingreso de los académicos, hasta los manuscritos que tenemos digitalizados, todas nuestras obras. En definitiva, supondría abrir la Academia a la sociedad –a mí me gusta decir que con esto abrimos una ventana al mundo contemporáneo–, y cumplir con la misión de la Academia, que no es otra que poner sus recursos al servicio de la sociedad, para que todo el mundo pueda disfrutar de ellos.

Es una forma de combinar tradición e innovación.

En efecto, porque la tradición y la innovación pueden convivir perfectamente, no están reñidas, y esta institución es una muestra de ello.

¿Cree que tienen sentido hoy los nacionalismos lingüísticos? En el caso de España, ¿pueden encajar o convivir con un español fuerte?

Tienen mucho sentido, en mi opinión, porque lo más importante que tiene una persona es su propia lengua, algo a lo que está firmemente unida desde siempre –desde los dos años de edad o incluso antes–. La necesitamos para amar, para pensar, para aprender... Es una parte de nosotros a la que no queremos renunciar, y en este sentido es lógico que existan nacionalismos lingüísticos. No hay una lengua mejor que otra, y la importancia de cada una no reside en el número de hablantes, sino en su proyección futura. Eso sí es importante. Por ejemplo, el inglés ha ganado la partida en el mundo de la ciencia y de la investigación. Los investigadores de todo el mundo publican en inglés.

La relación con las empresas es vital. Hay que tener en cuenta que la complejidad de nuestros proyectos es muy alta y se necesitan recursos económicos más allá de los proporcionados por el Estado

¿Qué papel tiene América en el presente y, sobre todo, en el futuro del español?

Si pensamos que sólo en México hay 150 millones de hablantes del idioma y que en Estados Unidos hay ya 50 millones de personas que lo hablan –y esta cifra podría doblarse en poco tiempo–, la importancia de América es evidente.

En algún momento de nuestra historia en España hemos tenido la sensación de ser «los dueños» del idioma. ¿Cree que este sentimiento se mantiene?

España representa sólo el 10 por ciento de los hispanohablantes de todo el mundo, así que no podemos sentir el idioma como únicamente nuestro, sería absurdo.

Recientemente la RAE ha publicado la *Nueva gramática básica*, obra que cuenta con el apoyo de FUNDACIÓN MAPFRE. ¿Cree que debe promoverse este tipo de colaboración entre instituciones públicas y privadas?

La relación con las empresas es vital. Hay que tener en cuenta que la complejidad de nuestros proyectos es muy alta y se necesitan recursos económicos más allá de los proporcionados por el Estado, que sólo contribuye con fondos que cubren la mitad de nuestro presupuesto. Las empresas, especialmente las de «vocación americana», tienen la obligación social de apoyar estos proyectos.

¿Qué balance hace de este periodo como Director?

Ser Director de la Real Academia es «un sueño» para cualquier filólogo, lo máximo a lo que puede aspirar. Trabajar aquí es un lujo, aunque sólo sea por el edificio en el que estamos... Yo ya conocía muy bien la Academia, pero no su vertiente económica, por ejemplo, ni algunos proyectos concretos. El gran descubrimiento al acceder a este puesto fue ver el ritmo exagerado de trabajo que exigía. A veces hay tantas presiones para participar en distintas actividades... Pero, a pesar de esta gran exigencia, me produce una gran satisfacción. ■



Hijo del filólogo y gran especialista en literatura y poesía del Siglo de Oro, José Manuel Blecua Teijeiro, el actual Director de la Real Academia Española ha dedicado la mayor parte de su vida profesional a la enseñanza de la lengua, primero como profesor de instituto y posteriormente como Catedrático de Universidad, en España y en América. Fue elegido en 2003 para ocupar el sillón h de la Real Academia, institución de la que fue Secretario entre 2007 y 2009, y que dirige desde diciembre de 2010. Con Juan Alcina Franch es autor de una *Gramática española*; dirigió el *Diccionario general de sinónimos y antónimos* y ha publicado numerosos trabajos de lexicografía y sobre historia de las ideas lingüísticas en España, la aplicación de las nuevas tecnologías al estudio de la lengua española y el estudio del español como lengua extranjera, entre otros.

El ejercicio físico es una de las actividades más beneficiosas para las personas con discapacidad. Sin embargo, las posibilidades de practicarlo son limitadas. Por ello, las Federaciones de Deporte Adaptado de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya han puesto en marcha, con la colaboración de FUNDACIÓN MAPFRE, la primera Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco, destinada a mejorar sus aspectos físicos, sociales y psicológicos. En el primer programa participan 182 personas.

También hago deporte

La primera Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco acerca el ejercicio programado a las personas con discapacidad

Autor: **Luis Marchal** Fotos: **Íñigo Ibáñez**





ES UNA OPORTUNIDAD DE VIVIR DE UNA FORMA MÁS NORMALIZADA Y DE DECIR A SUS ALLEGADOS «YO TAMBIÉN HAGO DEPORTE»

Existen muchas dificultades para que las personas con discapacidad se inicien en deportes adaptados a sus necesidades. Ni colegios ni polideportivos municipales ofrecen clases de deporte adaptado. Hay muchas barreras que les impiden realizar una actividad deportiva controlada, programada y dirigida en función de objetivos.

Una iniciativa de las Federaciones de Deporte Adaptado de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya pretende corregir esta situación en el País Vasco. Para ello han puesto recientemente en marcha, con la colaboración de FUNDACIÓN MAPFRE, la primera Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco. Fernando Garrido, Director General del Instituto de Acción Social de FUNDACIÓN MAPFRE, indica que se trata de una iniciativa que pretende «contribuir a mejorar los aspectos físicos, sociales y psicológicos de las personas con discapacidad, así como promover su integración en la

sociedad». «El deporte, y especialmente la natación», señala Fernando Garrido, «es una actividad prioritaria para la educación y la reeducación física y motriz de la persona con discapacidad, que además sirve de estímulo, potencia el desarrollo personal e incrementa la regularidad y la autoestima».

Aspectos mejorados. Según Maider Blasco, de la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado, las actividades acuáticas y en sala mejoran de forma significativa los aspectos físicos, sociales y psicológicos de los alumnos. Los aspectos físicos a optimizar se marcan como objetivos al principio de la temporada y posteriormente se busca esa mejora constante. Por otro lado, se mejoran los aspectos sociales del alumno, que encuentra en el grupo a compañeros que están en su misma situación y a monitores que le ayudan sin trato diferenciado. Los aspectos psicológicos también salen beneficiados. Las personas con

discapacidad se ven socialmente aceptadas y apoyadas al reforzar su forma física e incrementar su autoestima.

La escuela despliega un programa con contenidos dirigidos a la mejora orgánica y funcional de estos alumnos, a través del desarrollo de ejercicios acuáticos y de sala. Se refuerzan el dominio del cuerpo en el agua, el conocimiento del cuerpo como medio para percibir el espacio, la percepción de tiempo y el conocimiento de las aptitudes y la actitud de mejora. Las características específicas del medio acuático (flotabilidad, bajo impacto) permiten a estas personas adquirir y consolidar un importante desarrollo psicomotor.

Tanto los ejercicios en sala como los acuáticos se adaptan a las necesidades y al nivel de cada grupo. Por ejem-

plo, los ejercicios en grupos de alumnos con discapacidad severa y dependencia son de mejora de la psicomotricidad. En cambio, con alumnos de Síndrome de Down también se trabaja la condición física y se hacen ejercicios que ayudan a mantener una vida saludable.

Programación por necesidades. Se trabajan los aspectos utilitarios y la autonomía personal, los educativos, los de salud e higiene, los recreativos y el competitivo. Tras conocer a los alumnos, los monitores preparan una programación dependiendo de los objetivos y adaptan las actividades a su grupo. Valoran las capacidades y limitaciones de cada participante e intentan integrar a la persona al grupo, adaptando los ejercicios a sus capacidades.

La programación anual y los contenidos a impartir son tarea de cada técnico. Su diseño depende de las necesidades individuales y de los objetivos del grupo. Estos contenidos están enfocados a la iniciación y al perfeccionamiento de la natación y de los deportes adaptados, elegidos en función de la discapacidad y el espacio dis-



LOS ALUMNOS SE
DIVIERTEN, TIENEN MÁS
ALICIENTES, SON MÁS
POSITIVOS, SE MUEVEN
CON MÁS AGILIDAD Y
SE RELACIONAN CON
MÁS GENTE



EL ALUMNO ENCUENTRA EN EL GRUPO A COMPAÑEROS EN SU MISMA SITUACIÓN Y A MONITORES QUE LE AYUDAN SIN TRATO DIFERENCIADO



Objetivos de la Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco

- Ofrecer a la población con discapacidad la posibilidad de iniciarse en la práctica de la natación y de otros deportes.
- Mejorar su calidad de vida con una actividad físico-deportiva adaptada de forma programada y controlada.
- Sentar las bases de la iniciación deportiva con el fin de adquirir y fomentar hábitos de vida saludables para el futuro.
- Prevenir enfermedades que la obesidad y el sedentarismo provocan.
- Fomentar el efecto socializador del deporte.
- Mejorar los niveles de salud de las personas con discapacidad.
- Mejorar la autonomía personal y las habilidades de la vida diaria a consecuencia de la mejora en la motricidad general a través de la práctica deportiva.
- Normalizar la vida de las personas con discapacidad mediante la práctica de actividades físico-deportivas.
- Organizar actos de promoción de la actividad física adaptada para sensibilizar a la sociedad e invitarla a que participe en la inclusión.

ponible: discapacidad física, parálisis cerebral, discapacidad intelectual y autismos, discapacidad sensorial, ciegos y enfermedad mental, grandes discapacitados y pluridiscapacidad. En el primer programa, de nueve meses de duración, participan 182 personas: 58 en Álava, 45 en Vizcaya y 79 en Guipúzcoa. El tiempo de entrenamiento oscila entre una y tres horas semanales.

La escuela se distribuye por grupos según zona de residencia, edad, tipo de discapacidad y motivación de cada persona. Hay cinco niveles de aprendizaje: cualidades motrices, perceptivas y coordinativas; habilidades y destrezas básicas; otro nivel de habilidades y destrezas básicas; habilidades y destrezas genéricas, y habilidades y destrezas específicas.



«Los chicos mejoran en todos los aspectos»

La guipuzcoana Mainer Blasco ayuda como monitora a los discapacitados con los ejercicios en la piscina. «Los chicos –dice– mejoran en todos los aspectos gracias a los trabajos individuales, en grupos y adaptados a las necesidades de cada uno». Hasta su carácter cambia gracias al contacto con sus semejantes. «La socialización ha mejorado el talante de muchos. Hay gente que antes era solitaria y un poco huraña y que ahora es mucho más abierta», afirma.



LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD PASAN DE PENSAR QUE NO PUEDEN REALIZAR NINGUNA ACTIVIDAD A RECHAZAR ESA IDEA

Beneficios. En su mayoría, los alumnos han progresado bastante desde el inicio de las clases el pasado mes de octubre. Se divierten, tienen más alicientes, son más positivos, se mueven con más agilidad y se relacionan con más gente. Incluso hay madres que ven a sus hijos «más maduros». El mero hecho de socializarse es muy positivo para su día a día. Además, el ambiente en los grupos es muy bueno. La relación entre alumnos se extrapola más allá del deporte y hay quienes quedan para cenar. Se ha producido un efecto socializador, ya que se han juntado personas de edades y situaciones similares que antes no tenían opciones de actividad.



«Siempre vuelve de allí con una sonrisa»

Blanca es la madre de Pablo, un chico de 20 años con una discapacidad relacionada con lo social, incluida en el Trastorno del Espectro Autista. «Pablo —dice— está muy implicado en la Escuela de Natación y Multideporte Adaptado, participando como nadador y apoyando a sus compañeros». Para él, «esto no es sólo un proyecto deportivo; en el grupo está valorado por sus capacidades, y no al revés».

De un grupo heterogéneo ha nacido una «ilusión común y un respeto hacia los otros». Pablo tiene amigos en la Escuela. «Siempre vuelve con una sonrisa», según su madre. Además, las personas que comparten instalaciones con ellos «también se benefician de esta actividad, pues acercarse a la discapacidad es complicado y ésta es una oportunidad de normalización excelente», concluye Blanca.

Otro beneficio es el hábito de vida saludable para el futuro. Las personas con discapacidad física y visual acostumbran a pasar de pensar que no pueden realizar ninguna actividad a rechazar esa idea y adherirse al ejercicio. A las personas con discapacidad intelectual hay que incentivarlas más. Pero todos ellos, cuando adquieren el hábito del deporte, suelen ser constantes.

En suma, el ejercicio terapéutico, a través del deporte, es un recurso didáctico eficaz y necesario para contribuir al desarrollo y adaptación integral de las personas con discapacidad. La Escuela de Natación y Multideporte Adaptado del País Vasco es un proyecto en red de iniciación a la natación y al multideporte. La idea es que llegue al mayor número posible de personas en situación de discapacidad que se quieran beneficiar de las virtudes del deporte. Es una oportunidad para muchos de vivir de una forma más normalizada y de decir a sus allegados «yo también nado, yo también hago deporte». ■



FUNDACIÓN MAPFRE presenta, por primera vez en España, una completa exposición retrospectiva del artista Ernst Ludwig Kirchner (Aschaffenburg, 1880–Frauenkirch, 1938), uno de los máximos representantes del expresionismo alemán, co-fundador en 1905 del grupo *Brücke* [Puente], y uno de los grandes artífices de la modernidad. La muestra, producida por FUNDACIÓN MAPFRE, está comisariada por Karin Schick, Directora del Museo Kirchner de Davos, y María-Luisa Barrio, del Instituto de Cultura de FUNDACIÓN MAPFRE.

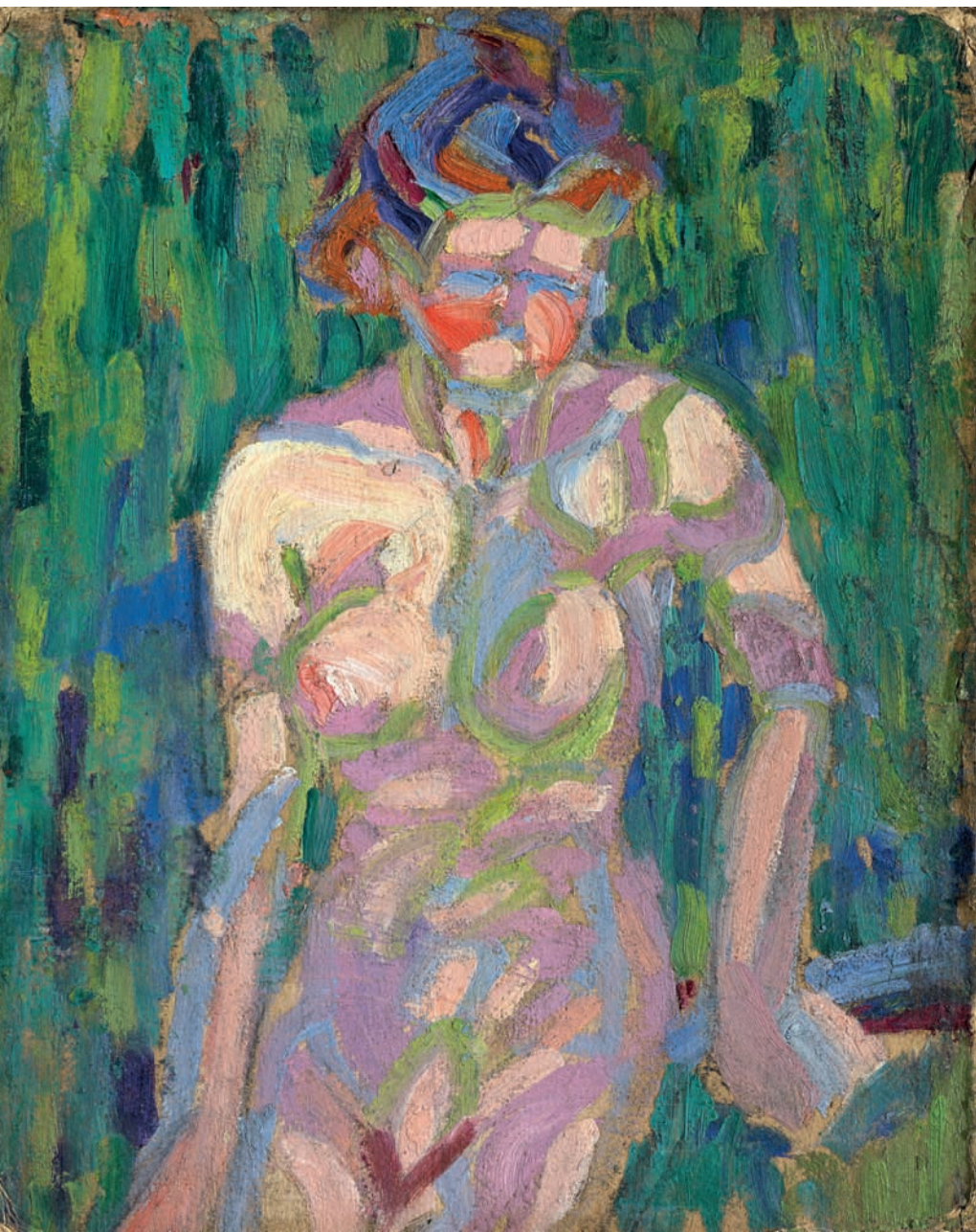
ERNST LUDWIG Kirchner

Los colores del expresionismo y la abstracción

La exposición, que comprende 153 obras, entre óleos, esculturas y obras sobre papel, datadas entre 1905 y 1938, explora en profundidad, a través de cinco secciones, las diversas etapas y los medios utilizados por el artista. Como complemento se muestra también una selección de 35 copias modernas de las fotografías con las que Kirchner documentó su vida y su proceso creativo.

Sala Recoletos de FUNDACIÓN MAPFRE, Paseo de Recoletos 23. Madrid. Del 26 de mayo hasta el 2 de septiembre de 2012.

Dresde. Años tempranos y la creación de *Brücke* 1905-1911



Muchacha desnuda con la sombra de una rama, 1905. Óleo sobre cartón. Kirchner Museum Davos, donación, legado Ernst Ludwig Kirchner, 1990. © Kirchner Museum Davos.

Estudiante de arquitectura en Dresde y Múnich, Kirchner se acercó a la obra de grandes maestros de la vanguardia finisecular, como Van Gogh, Klimt o Matisse, en los que destaca la importancia del color. Partiendo de estas influencias, Kirchner comenzará a desarrollar un estilo propio, basado en largas y fluidas pinceladas de colores vibrantes.

En 1905 conoció en Dresde a los artistas Fritz Bleyl, Erich Heckel y Karl Schmidt-Rottluff, con los que fundó el grupo *Brücke*, el primero que desarrolló el expresionismo, aunque todavía dependiente de actitudes reflexivas propias del simbolismo, tendencia estética con la que convive en el tiempo. *Brücke* sentará las bases de uno de los movimientos más determinantes de las vanguardias artísticas del siglo XX.

Poco a poco, el grupo se fue ampliando con la presencia de Max Pechstein, Otto Müller, el suizo Cuno Amiet, el finlandés Akseli Gallen-Kallela, el holandés Kees van Dongen y, aunque solo temporalmente, Emil Nolde. En su búsqueda de un lenguaje formal propio, el retrato y los cuadros de figuras —siempre inspirados en el primitivismo—, y la vivencia y el sentimiento interior tendrán un papel relevante. Sus motivos predilectos fueron la gran ciudad, el paisaje y, sobre todo, la figura humana y el desnudo, ubicado tanto en la naturaleza como en ambientes de interior.

Expresionismo en Berlín 1911-1915

Su lenguaje se torna aquí rotundamente expresionista: las formas se hacen más angulosas, los colores más estridentes y las perspectivas más radicales. El ambiente de la gran ciudad se convierte en su principal fuente de inspiración. Se hace evidente en esta época su maestría técnica: el empleo recurrente del grabado, el dibujo como campo de experimentación y el impulso de la escultura.

Kirchner pasó largas temporadas en la isla de Fehmarn, junto al mar Báltico, donde el desnudo al aire libre se convirtió en un tema recurrente, en el que encontraba la unión ideal del hombre con la naturaleza.

Sus obras de estos años aparecen con frecuencia impregnadas por una marcada deformación y ansiedad, que revela una inquietud psíquica que le conducirá a una fuerte crisis nerviosa.



Bañistas en la playa (Fehmarn), 1913. Óleo sobre lienzo. Staatliche Museen zu Berlin, Nationalgalerie, préstamo permanente del Estado Federado de Berlín. © Jörg P.Anders.



Mujeres bañándose (tríptico, lienzo central), 1914-1915/1925. Óleo sobre lienzo. Kirchner Museum Davos, donación, legado Ernst Ludwig Kirchner, 1990. © Kirchner Museum Davos.

Tiempo de crisis 1915-1917

En esta etapa tuvo gran éxito social y artístico, aunque el exceso de trabajo, su vida desorganizada en la ciudad y el consumo de drogas minaron su salud. Durante la Primera Guerra Mundial, Kirchner sufrió un colapso físico y psíquico, que le obligó a permanecer ingresado en distintos sanatorios de Alemania y Suiza.

A pesar de su enfermedad, continuó trabajando y produciendo algunas de sus obras más sorprendentes. Sus autorretratos denotan el miedo y la angustia ante los acontecimientos bélicos y ante sí mismo. Además, los diversos retratos de médicos, enfermeros y pacientes en el sanatorio de Kreuzlingen constituyen uno de los conjuntos más ricos de su producción de estos años.

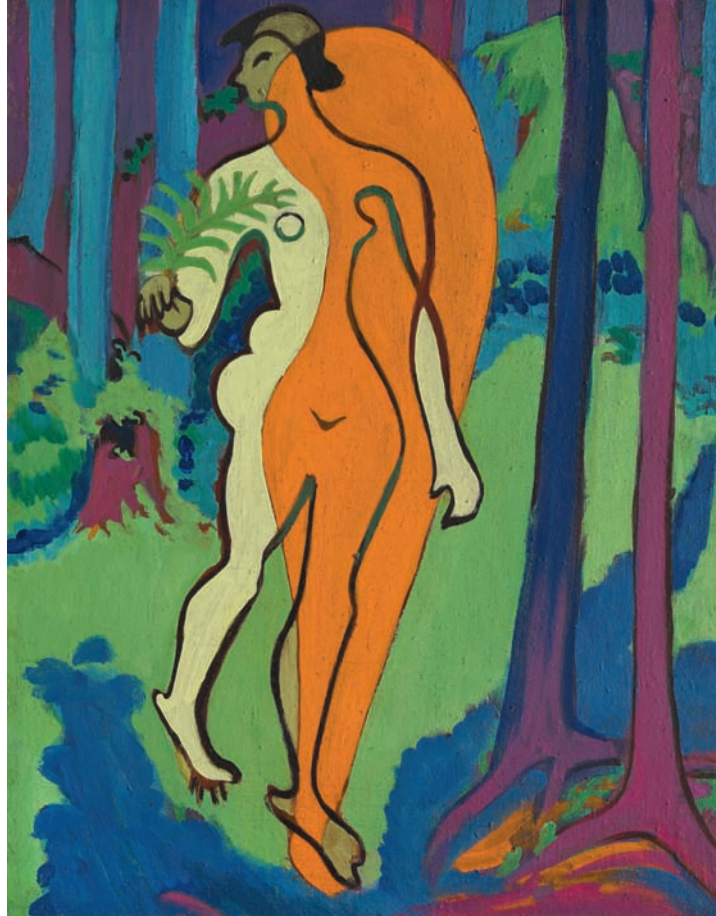
Primeros años en Davos 1917-1925

En 1917 se establece definitivamente en Davos (Suiza), donde permanecerá el resto de su vida. Fascinado por el entorno, retrata la vida campesina de los paisajes alpinos que le aportaban una intensa experiencia visual y cromática. Junto a los suizos Giovanni Giacometti y Ferdinand Hodler, Kirchner será considerado como uno de los grandes pintores de las montañas alpinas.

El intenso cromatismo y el trazo nervioso de la etapa berlinesa dejan paso a composiciones más planas y sosegadas, con colores más claros y tamizados. Inspirándose en técnicas de bordado y tejido rurales, compone a base de manchas de color yuxtapuestas, conformando el denominado «estilo tapiz». A pesar de su retiro, siguió cosechando éxitos y participando de la vida artística. Influyó en el grupo de artistas Rojo-Azul Albert Müller, Hermann Scherer y Paul Camenisch, quienes le visitaban con frecuencia en Davos.



Las montañas, 1921. Óleo sobre lienzo. Colección Deutsche Bank.



Desnudo en naranja y amarillo, 1929-1930. Óleo sobre lienzo. Kirchner Museum Davos, donación, legado Ernst Ludwig Kirchner, 1990. © Kirchner Museum Davos.

Abstracciones: Davos 1925-1938

La última sección constituye uno de los grandes descubrimientos de la exposición. Kirchner permanece atento a las novedades artísticas durante su retiro en los Alpes suizos. En 1925 se produjo un punto de inflexión en su obra, perceptible en la adopción de un lenguaje abstracto, sosegado y estático, aunque aún dominado por la fuerza del color. Su cercanía estética con Picasso, Léger, Le Corbusier y la Bauhaus resulta notable. Nunca prescinde del todo natural, en el que encontraba el punto de unión entre sus diferentes estilos y el elemento clave para la comprensión de su arte.

El nazismo retiró de los museos alemanes 639 obras suyas al considerarlas «arte degenerado». Kirchner fue expulsado de la Academia de las Artes prusiana. La anexión de Austria a Alemania en 1938 le hizo temer una posible invasión de Suiza. Kirchner destruyó entonces parte de su obra y se suicidó el 15 de junio de 1938.

Kirchner y España: primera cita

KARIN SCHICK *

Directora del Kirchner Museum Davos

El artista alemán Ernst Ludwig Kirchner (1880-1938) está considerado como una de las figuras más importantes del arte europeo del siglo XX. Pintor, dibujante, grabador, escultor, arquitecto, interiorista y fotógrafo, fue uno de los artistas más productivos y versátiles. Su obra, surgida entre 1903 y 1938, comprende cerca de 1.400 óleos, 20.000 dibujos y acuarelas, 2.100 grabados, 150 esculturas, 50 trabajos textiles y 1.500 fotografías.

El arte de Kirchner es muy bien conocido en los países de habla alemana y en los del norte de Europa, también en Italia y, desde hace poco, se conoce mejor en Francia; en Estados Unidos también tuvo una recepción temprana e intensa. En España, hasta ahora Kirchner había estado presente en exposiciones en calidad de pintor expresionista y como miembro del grupo de artistas *Brücke*. Ahora, con esta exposición monográfica impulsada y realizada por FUNDACIÓN MAPFRE podemos contemplar por primera vez en España la evolución completa del artista y su impresionante riqueza de facetas artísticas.

A Kirchner le importaba sobremanera estar en la punta de la vanguardia, y en consonancia con ello fue variando a lo largo del tiempo sus formas de representación y de expresión. Si en Dresde y Berlín se contaba entre los más destacados representantes del expresionismo alemán, a partir de mediados de los años veinte fue prestando cada vez más atención al arte de la Bauhaus, de Fernand Léger, de Le Corbusier y, no en último término, de Pablo Picasso. Y en ese camino llegó a una abstracción propia e independiente que conjugaba en su seno una intensa reducción de formas y una pléyade de detalles. Quien se ocupe de Kirchner se topará a menudo con contradicciones artísticas y humanas, pero también encontrará en él una variedad que resulta refrescante y motivadora.

El Kirchner Museum Davos, museo sostenido desde 1982 por la Fundación Ernst Ludwig Kirchner de Davos,



se dedica durante todo el año en cuerpo y alma a coleccionar, exponer e investigar su ingente obra. Con nuestros variados fondos de obras de arte y archivos prestamos frecuente apoyo a proyectos externos desarrollados tanto en Suiza como en otros lugares del mundo. Colaborar en la realización de esta exposición histórica ha supuesto un especial motivo de satisfacción para nosotros, por lo que hemos puesto a disposición de los comisarios una parte considerable de nuestra propia colección. La exposición y el catálogo que la acompaña han recibido también el generoso apoyo del Legado Ernst Ludwig Kirchner y de importantes préstamos de colecciones particulares y públicas. Son muchas las personas que se han involucrado para hacer posible esta primera cita entre Kirchner y España. ¡Ojalá le sigan numerosos encuentros más!

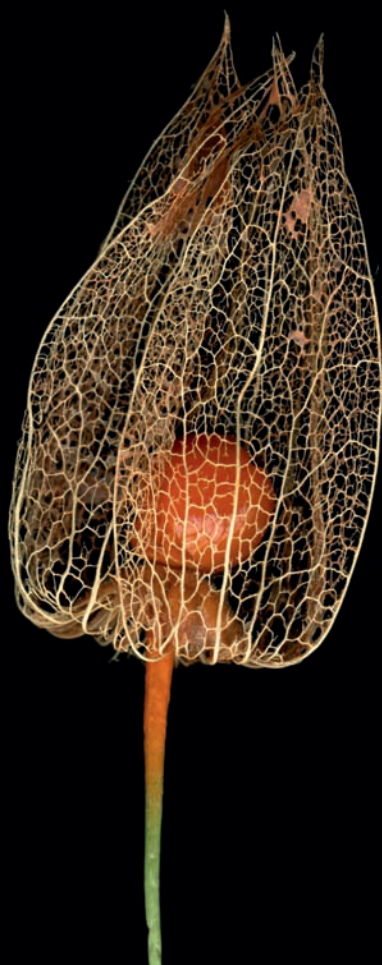
Y a los visitantes de la exposición —confío que numerosos—, les deseo que disfruten con la obra de este fascinante artista de la modernidad europea que ahora comienza a ser descubierto en España. █

(Texto traducido por Eduardo Knörr)

* Karin Schick se doctoró en Historia del Arte con la especialidad en los clásicos modernos. Ha realizado numerosas exposiciones y publicaciones sobre la obra de Ernst Ludwig Kirchner, Sonia y Robert Delaunay, Otto Dix y Emil Nolde. Desde 2006 es Directora del Museo Kirchner de Davos.

Jitka Hanzlová

El universo de relaciones entre el individuo y el contexto



Sin título, de la serie *Flowers*, 2009.

Entre el 31 de mayo y el 2 de septiembre de 2012 FUNDACIÓN MAPFRE presenta en su sala de AZCA la primera retrospectiva de la obra de Jitka Hanzlová, una de las fotografías más reconocidas del panorama artístico actual.

Fotos: © Jitka Hanzlová.

Nacida en Náchod (República Checa) en 1958, con 24 años abandona su país y se instala en la ciudad alemana de Essen. Entre 1987 y 1994 estudia Tecnologías de la Comunicación en la Universidad de Essen, especializándose en fotografía. Su condición de exiliada marcará profundamente su trayectoria artística: una investigación constante de la relación del individuo con el contexto en el que habita y cómo éste modela su identidad.

Su reconocimiento internacional llegó de la mano de sus series *Rokytník* (1990-1994), donde retrata el pequeño pueblo checo en el que creció, y *Female* (1997-2000), donde recopila retratos de mujeres de varios países. En los últimos años, Hanzlová ha recibido los más importantes galardones en el campo de la fotografía, como el premio Otto Steinert (1993), el European Photography Award o la beca del DG Bank de Frankfurt (1996), el Grand Prix de Rencontres d'Arles (2003) o el BMW-Paris Photo Prize for Contemporary Photography (2007).



Izquierda, *Sin título*, de la serie *There is Something I Don't Know*, 2007. Sobre estas líneas, *Sin título*, de la serie *Here*, 2009.

Hanzlová busca la esencia de las personas, de la naturaleza y de los objetos, a la vez que refleja las relaciones y tensiones que se establecen entre ellos. Con ello consigue unas imágenes directas, que condensan la fuerza presencial de los objetos y seres representados.

Su obra se organiza en torno a series en las que reflexiona sobre sus experiencias vitales y sobre la representación de los lugares y los temas de la Historia del Arte. En la exposición están presentes las más representativas, así como tres inéditas: *Horses*, *Flowers* y *There is Something I Don't Know*. FUNDACIÓN MAPFRE ha colaborado estrechamente en la producción de esta última, algunas de cuyas fotografías han sido tomadas en Madrid.

La exposición, compuesta por nueve series con 142 fotografías, respeta la cronología de la artista, para tratar de reconstruir los vínculos vitales entre sus primeras y últimas series, y ofrecer una lectura coherente de su trabajo.

Rokytník (1990-1994). *Rokytník*, la primera serie de la trayectoria de Hanzlová, es también el nombre del pueblo bohemio en el que creció. La caída del régimen comunista en 1989 permite a la artista volver a su país natal, donde se enfrenta a un pasado lejano y extraño y a un lugar en el que el tiempo parecía haberse parado. Hanzlová se concentra en los retratos, paisajes y momentos cotidianos, asuntos que caracterizarán su obra posterior. Las fotografías de *Rokytník* están llenas de



Izquierda, *Sin título*, de la serie *Rokytník*, 1994. Derecha, *Sin título*, de la serie *There is Something I Don't Know*, 2011.

Hanzlová busca la esencia de las personas, de la naturaleza y de los objetos, a la vez que pone de manifiesto las relaciones y tensiones que se establecen entre ellos

melancolías y reencuentros, y muestran la lejanía del trepidante ritmo de las ciudades occidentales.

***Bewohner* (1994-1996).** Hanzlová aborda en su serie *Bewohner*, que en alemán significa habitantes, la vida en la gran ciudad. Las fotografías, tomadas en su mayor parte en Essen, donde la artista reside desde que emigró, muestran personajes aislados, solos y desarraigados, dentro de la muchedumbre de la gran comunidad. En los paisajes de *Bewohner*, la evidente intervención del hombre funciona como metáfora de una vida llena de obstáculos y límites, en contraposición a la libertad del mundo rural.

***Brixton* (2002).** En 2002 Jitka Hanzlová fue invitada por la Photographer's Gallery a trabajar en el distrito londinense de Brixton, uno de los barrios más pobres y peligrosos de la ciudad. Allí retrató a tres generaciones de mujeres afro-caribeñas, a las que se acercó en la calle para pedirles que posasen para ella, creando imágenes



Sin título, de la serie *Forest*, 2005.

directas y de fuerte carga psicológica. Son retratos individualizados que ahondan en las preocupaciones, deseos y pensamientos de estas mujeres, captados por la artista en la fugacidad del encuentro.

***Forest* (2000-2005).** Tras una década concentrada en la figura humana, Hanzlová cambió de registro en *Forest*, donde volvía a recorrer los lugares de su infancia a través del bosque junto al que creció. Las fotografías de la serie muestran la conexión personal de la artista con el lugar, así como la búsqueda, en esa naturaleza, de su propia identidad, de sus raíces y de su pasado.

***Here* (1998, 2003-2010).** En *Here* Hanzlová retoma como tema principal su entorno más cercano, la cuenca del Ruhr, para reflexionar sobre la sensación de no pertenencia a un contexto. Así, los personajes se muestran pasivos ante el objetivo de la cámara y parecen intrusos en el propio medio que habitan. Los paisajes se ven afectados por el desarrollo urbano e industrial de la zo-



Sin título, de la serie *Brixton*, 2002.

na, y la relación con el entorno se convierte en un conflicto permanente.

***Cotton Rose* (2004-2006).** En 2004 es invitada a participar en el proyecto *European Eyes on Japan*, en el que artistas europeos recorren el país nipón para plasmar su visión de sus gentes y lugares. *Cotton Rose* es el resultado de dos años de viajes a la prefectura de Gifú. La artista retoma sus intereses, captando a las personas en armonía con el paisaje. Sus fotografías carecen de la típica visión exótica oriental, aunque el espíritu japonés está presente de manera esencial.

***There is Something I Don't Know* (2000-2012).** Esta serie culmina el interés de Hanzlová por el retrato. Ya no reflexiona sobre la relación de la persona con el entorno, sino que busca una representación atemporal del individuo. Para ello, a través de una cuidadosa investigación, relaciona sus modelos con la tradición del retrato en la Historia de Arte desde el Renacimiento. Se trata de compo-



Sin título, de la serie *Cotton Rose*, 2004 .

siciones con poses más estudiadas cuyo efecto ulterior vuelve a ser, como en sus trabajos anteriores, la representación individualizada del ser humano.

***Horses* (2007-).** Otra serie que se presenta por primera vez al público con ocasión de esta exposición, y en proceso de producción, es *Horses*. En ella, Hanzlová se enfrenta a la difícil tarea de retratar caballos, de establecer relaciones con sus modelos que conduzcan, como en los humanos, a extraer la esencia de su existencia.

***Flowers* (2008-).** *Flowers* se presenta en forma de *vanitas*: flores cortadas en distintos procesos de vida que son testimonio de la transformación y del cambio perpetuo. Para este trabajo, Hanzlová recurre a la tradición pictórica en lugar de inspirarse en las fotografías que, a lo largo del siglo XX, han relacionado las flores con los órganos sexuales. Esta serie, igualmente en proceso, se muestra también por primera vez en la exposición y en el catálogo de FUNDACIÓN MAPFRE. |

Días de cine en FUNDACIÓN MAPFRE

El Festival de Cine 4+1 despliega una intensa agenda para reunir a los protagonistas del cine independiente

El compromiso de FUNDACIÓN MAPFRE con la difusión del cine independiente ha hecho coincidir la entrega del Premio del Público del Festival de Cine 4+1 con la celebración de un encuentro profesional sobre el futuro de los festivales cinematográficos.

Autor: **Ignacio González Casasnovas** Fotos: **Jesús Antón**

El Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE, Alberto Manzano, entregó al director noruego Marius Holst el Premio del Público del Festival 4+1 por su película *King of devil's island*, en un acto celebrado el pasado 19 de abril al que también asistieron de forma virtual los directores Naomi Kawase (Tokio), Tatiana Huezo (México D.F.), Andrés Duque (Barcelona) y, desde París, la entrañable Agnès Varda, ganadora del mismo premio en su primera edición (2010). Esa misma mañana, representantes de las instituciones asociadas que hacen posible que el Festival 4+1 proyecte sus películas simultáneamente en cinco países se reunieron en la Fundación para preparar la tercera edición, que se celebrará entre el 21 y el 25 de noviembre de 2012 en Río de Janeiro, con el Centro Cultural de Banco do Brasil como sede central. Fechas y sede que Pablo Jiménez Burillo, Director General del Instituto de Cultura de FUNDACIÓN MAPFRE, había desvelado apenas 24 horas antes en el encuentro *Festivales de cine: mirada al futuro*, que reunió en el Auditorio de la Fundación a más de 150 profesionales relacionados con el cine independiente para reflexionar sobre el futuro de los festivales.



Alberto Manzano, Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE, junto al galardonado director noruego Marius Holst.





Los buenos festivales no son pases aislados de películas, sino una programación donde cada título se proyecta en relación con otro

La tercera edición del Festival de Cine 4+1, que proyecta sus películas de forma simultánea en cinco países, se celebrará entre el 21 y el 25 de noviembre de 2012

Con esta intensa agenda, el Festival de Cine 4+1 ha desplegado su naturaleza internacional para incidir en un contexto en el que los festivales de cine, especialmente en España, ven amenazada su supervivencia por la crisis económica. «Los festivales son puntos de encuentro, y FUNDACIÓN MAPFRE, con su Festival de Festivales, hace lo propio y facilita el intercambio de ideas entre todos los actores implicados en la difusión del cine independiente para aportar soluciones que aseguren su viabilidad», explicó Pablo Jiménez Burillo.

El futuro de los festivales

Al igual que una exposición de arte conforma una selección que se entiende como un todo, los buenos festivales no son pases aislados de películas, sino una programación donde cada título se proyecta en relación con otro. Esa selección atrae a autores, cinéfilos, industria y medios de comunicación, que habitan durante unos días los festivales de cine que son capaces de demostrar una personalidad diferenciada.

Esta es una de las conclusiones del encuentro *Festivales de cine: mirada al futuro*, que reunió el pasado 18 de abril en Madrid a profesionales al frente de festivales, distribuidoras, productoras y gestores culturales relacionados con el ámbito cinematográfico. Las mesas redondas en torno a las que se vertebró la discusión contaron con la participación de la Directora del Instituto de Cinematografía y Artes Audiovisuales (ICAA), Susana de la Sierra, y de, entre otros renombrados profesionales, José Luis Rebordinos, Director del Festival Internacional de Cine de San Sebastián; José Luis Cienfuegos, exDirector del Festival Internacional de Cine de Gijón, o Josetxo Cerdán, Director del Festival de Cine Documental Punto de Vista de Navarra.



De izquierda a derecha, Josetxo Cerdán, José Luis Rebordinos, Pablo Jiménez Burillo, Susana de la Sierra, Alex G. Calvo, Rocío García y José Luis Cienfuegos, en un descanso del encuentro.



Marius Holst, en presencia de Alberto Manzano, Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE, y Cayetana Guillén Cuervo, presentadora de la gala, se dirige a la audiencia tras recibir el Premio del Público del Festival 4+1.

Los expertos coincidieron en la urgencia de articular un mapa de festivales que permita la consolidación de las propuestas coherentes y desarrollar un auténtico trabajo en red entre festivales internacionales con personalidad propia, que construyen nuevos públicos, tan necesarios para la supervivencia del cine como expresión artística. Los ponentes iberoamericanos, como Sergio Becerra –exDirector de la Cinemateca Distrital de Bogotá–, Manuel Ferrari –Coordinador 4+1 en MALBA-Fundación Costantini de Buenos Aires– o Iván Giroud –exDirector del Festival de Cine de La Habana–, destacaron el papel que desempeñan los festivales de cine como circuito de exhibición, pero también como distribuidores y como coproductores, hasta el punto de incidir en lo que se espera del cine iberoamericano en el resto del mundo.

«Internet no es el futuro, es el presente del cine», destacó Jiménez Burillo durante su intervención, una idea en la que abundaron los expertos, que coincidieron en que, aunque «un festival es un punto de encuentro presencial que no se puede replicar en Internet», la ventana *online* es «imprescindible y complementaria a cualquier festival». El encuentro se emitió en directo a través de *streaming*, lo que permitió difundir el debate fuera del auditorio, en el Facebook del Festival de Cine 4+1 y en su Twitter (@4mas1), con el *hashtag* #futurodefestivales. El vídeo completo del encuentro está disponible en la web del festival (www.festival4mas1.com). ■

«Hablando del pasado»

MARIUS HOLST

Director y realizador de cine noruego. Premio 4+1 del Público.

Rocío García

«He notado el olor». Fue a la salida del estreno en Noruega de *King of devil's island* cuando un anciano se dirigió al realizador Marius Holst (Oslo, 1965) y sencillamente le dijo: «He notado el olor». Ese hombre, de mirada seria y estricta, sabía bien de lo que hablaba. De niño sufrió las durísimas y despóticas condiciones de un correccional en la isla de Bastoy, en el fiordo de Oslo, en el que se cometieron todo tipo de vejaciones, violaciones y castigos. Una historia, conocida por la sociedad noruega pero ocultada, que ahora Holst ha llevado a la gran pantalla de manera directa y realista. El frío, el hambre y el horror se enfrentan, sin embargo, al calor del contacto humano y a la esperanza de los reclusos, explotados como mano de obra barata. *King of devil's island*, primer filme del realizador nórdico que se estrena comercialmente en España, aunque todavía sin fecha definitiva, ganó el Premio del Público a la mejor película en el Festival 4+1 de FUNDACIÓN MAPFRE, galardón votado en los cinco países en los que se celebra este certamen (España, Brasil, Argentina, México y Colombia). Al estar ocupada en la actualidad la isla de Bastoy por una prisión, el rodaje se realizó en un lugar solitario de Estonia, donde se trasladó todo el equipo, incluidos los niños, para revivir con realismo el drama vivido a principios del siglo XX.

Holst es consciente de que la imagen que proyecta su película de Noruega no concuerda con esa sociedad del bienestar que hoy conocemos. «Era una época anterior al descubrimiento del petróleo en mi país. Noruega era un país pobre y duro, con muchos niños callejeros con problemas. Fue entonces cuando surgieron este tipo de instituciones como la de la isla de Bastoy», explica el realizador durante una reciente visita a Madrid. No le resultó fácil sacar adelante el filme, no solo porque le costó casi diez años conseguir la financiación –«había mucho escepticismo sobre la recepción que iba a tener en taquilla»–, sino por el muro de silencio que encontró al tratar de investigar. «Visitar los archivos fue fácil, pero conseguir que los protagonistas reales, pocos ya, hablaran de sus experiencias allí me llevó mucho tiempo. Conocí incluso a un hombre que en los 45 años que llevaba casado no había mencionado ni una sola vez a su esposa su paso por aquella institución. Noté

somos más libres»



JORGE MOREIRO

Holst es consciente de que la imagen que proyecta su película de Noruega no concuerda con esa sociedad del bienestar que hoy conocemos

que había un estigmatismo que todavía perduraba». Finalmente, *King of devil's island* se convirtió en 2011 en la película más vista en Noruega, además de conseguir los premios Amanda (equivalentes a los Goya españoles) a la mejor película, actor secundario (Trond Nielssen) y música.

La chispa emocional que inspiró a Holst a volver la mirada a ese pasado trágico no solo fue la necesidad de sacarlo a la luz, sino lo que supone de espejo relevante y certero frente a situaciones que se viven hoy mismo. «Lo estamos viendo en muchas sociedades e instituciones cerradas, como lo que ha pasado con la Iglesia católica y todas las denuncias. Si este tipo de situaciones no tuvieran hoy ninguna relevancia desde el punto de vista sociológico o huma-

no, no me hubiera interesado hacer esta película de denuncia. Hablando del pasado nos sentimos más libres. Es hablando de hechos históricos como podemos ser capaces de quitar el ruido de hoy y ser libres para ver y experimentar con los sentimientos», añade el realizador, quien resalta la universalidad de este tipo de historias. «Habla de oprimidos y opresores, de pequeños contra poderosos, del anhelo de libertad, de cómo en medio de una situación dramática uno puede encontrar calor humano. Mi meta era que el filme se pudiera ver incluso sin subtítulos, que en México, en España o en Turquía fueran las imágenes las que comunicaran lo esencial de la historia, que el espectador atrapara la esencia de la película, sin palabras». Sin palabras, efectivamente, es como deja este filme al espectador. ■



JESUS ANTÓN

Miquel Barceló

recibe el Premio Penagos de Dibujo 2011 de FUNDACIÓN MAPFRE

Este galardón reconoce la trayectoria de un artista vivo que en su carrera haya dedicado una especial atención al dibujo

FUNDACIÓN MAPFRE entregó el Premio Penagos de Dibujo a Miquel Barceló por su destacada trayectoria profesional y por sus aportaciones al dibujo como género propio de las artes plásticas. El premio, con una dotación económica de 30.000 euros, fue entregado por Alberto Manzano, Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE.

Durante el acto, celebrado el pasado 28 de febrero en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, el artista mallorquín agradeció a FUNDACIÓN MAPFRE que «en estos tiempos tan destemplados se acuerden de que uno merece un premio». Por su parte, Alberto Manzano destacó que el jurado de esta edición decidió otorgar este premio a Miquel Barceló por su «ingente y meritoria» labor en el campo del dibujo.

El Premio Penagos de Dibujo se creó en 1982 en memoria del famoso dibujante Rafael de Penagos (Madrid, 1889-1954), considerado como el más importante representante del movimiento de renovación en la ilustración gráfica española durante los años veinte y treinta.

Desde su creación, el Premio Penagos de Dibujo se sigue convocando anualmente y ha sido concedido a algunos de los más importantes artistas de nuestro panorama actual. A partir de 2008 el premio, que entra en una nueva fase, se otorga como reconocimiento a la trayectoria profesional de un artista vivo de significación nacional o internacional, que dentro de su carrera haya dedicado una atención sobresaliente al dibujo.

En el acto de entrega del premio, además de Alberto Manzano, participaron Pablo Jiménez Burillo, Director General del Instituto de Cultura de FUNDACIÓN MAPFRE; Antonio Bonet Correa, Director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, y Francisco Calvo Serraller, Catedrático de Historia del Arte y Académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Asimismo asistieron, entre otras personalidades, S.A.R. la Infanta Doña Elena, Directora de Proyectos Sociales y Culturales de FUNDACIÓN MAPFRE, y Antonio Huertas, Presidente del Grupo MAPFRE. |

Miquel Barceló

Palabras pronunciadas en la entrega del Premio Penagos de Dibujo

Señoras y señores:

Que en estos tiempos tan destemplados un grupo honorable de personas se acuerden de que uno merece un premio es para estar contento y agradecido, y si el premio es para mi actividad en el dibujo, ¡muy contento y muy agradecido!

Ya voy dándome cuenta que he dibujado toda la vida; ¡que me he pasado la vida dibujando! Podría decir que mis otras actividades, pinturas, cerámicas, esculturas, escritos, *performances*. . . son derivados, ramas diversas de mi dibujo.

Yo nunca dibujo preliminarmente. Mis dibujos son obras autónomas que tienen relación entre ellas, pero no de jerarquía.

En mi taller, hay una mesa para el aguafuerte —otra forma de dibujo— con punzones, puntas de diamante, ácidos, etc. Algunas piedras litográficas que antes que a mí han servido a muchos artistas durante generaciones. Cada piedra siendo reutilizada una y otra vez. Una de ellas, proveniente del taller Clot de litografía donde Cézanne trabajó, tiene el mismo tamaño al milímetro que una de mis *litos* preferidas de Cézanne, *La cantera de Bibemus*, que son como el negativo de la *Sainte Victoire*, las manzanas y todo lo demás —el agujero negro de Cézanne—. Por puro fetichismo utilizo continuamente esta piedra, que ahora será 10 milímetros más delgada que hace 100 años.

Un poco más lejos, una mesa con cuadernos, acuarelas y tinta china. Me gustan tanto las acuarelas que he llegado a fabricarme yo mismo los colores con pigmento para que tengan el grano necesario a cada color: Tinta china y plumas de oca —de mis ocas de Mallorca—, de cuervo también. Pinceles, algunos de Japón, otros largos, de ceramista, como pequeños látigos, o de ebanista.

He llegado a pensar que los pintores hemos heredado todas las herramientas que nadie quería ya. Yo las uso todas y todas me sirven para pintar.

En el curso de mis prolongadas estancias en África, pintando, me han preguntado a menudo ¿qué estaba haciendo? ¿qué es eso? Pintura, decía yo, cuadros, el retrato de Ogobara, pongamos por caso. . . Nada, consternación y silencio. Sólo cuando alguien pronunciaba la palabra dibujo se les iluminaban los ojos: ¡*Dessinateur!* ¡Acabáramos! *Dessinateur* parece ser un oficio o actividad aceptable, pintura no, algo confuso tal vez. Ya me va bien: *dis-segnatore*.

En estos tiempos de nuevo se anuncia la muerte de la pintura. La pintura ha muerto, el dibujo no. Es como si pronunciamos la muerte de Dios, pero no la de la Virgen (de hecho, *Dinos cómo*



JESÚS ANTÓN

sobrevivir a nuestra locura es el magnífico título de un magnífico libro de Kenzaburo Oé, del que alguno de sus cuentos trata de eso, de dibujo: del culto mariano sincretista en recónditas cuevas de las islas más al sur de Japón, donde, por razones creo que estéticas, se eliminó la figura del crucificado y se instauró un culto a María convertida casi en una figura de manga —lo que no impidió que muriesen degollados los adeptos—.

Yo he dibujado toda la vida y ahora sé que estaba pintando. Mi profesor de dibujo en el instituto de Felanitx, el señor Lucas, alumno de Vázquez Díaz, miraba mis dibujos y entre dientes decía: «¡Sucio!, ¡Qué sucio!», con contrariada admiración, y no le debía faltar razón, porque en mi caso ¡si la pintura ensucia, cómo no va a ensuciar el dibujo! Las diferencias físicas son poco relevantes y las metafísicas no existen, pero la idea de que la pintura ha muerto y el dibujo no, resulta muy atractiva (toreros de Barcelona, traductores del sánscrito, pintores, oficio de difuntos. . .). Todo es pintura para mí: escribir estas palabras con un rotulador rojo a última hora sobre papel de carta de hotel, deslizar el dedo sobre la pintura o sobre la arcilla fresca, tan parecida a la piel, difuminar una mancha de carbón sobre un saliente de la roca hasta darle la forma de vientre terso y fecundo. Y que tenga sentido, aunque, y sobre todo, cuando sabemos que muchos otros antes que nosotros han dibujado el mismo vientre en Chauvet, Altamira, Arezzo o en la *rue des Grands Agustins*, con el mismo carbón, tinta, arcilla o color amarillo que son tan antiguos como el mundo y absolutamente modernos como la palabra poética, y absolutamente imprescindibles.

Edgar Degas

Deux Danseuses [Dos bailarinas], c. 1890

A Edgar Degas le interesa el movimiento de los cuerpos danzando, pero estos incluyen también los movimientos de la contra-danza, es decir, los que se producen en los intervalos. Este es el tema de este dibujo, en el que aparecen dos bailarinas en posturas de relajación y de repetición de los gestos que anteceden a los pasos reglados de la danza. El dibujo entró a formar parte de la Colección de FUNDACIÓN MAPFRE en 2011.

Autora: **Maria-Josep Balsach***

Paul Valéry, en su obra *Degas Danse Dessin*, anota que hay una gran diferencia entre ver una cosa sin el lápiz en la mano y verla dibujándola. Incluso el objeto más familiar a nuestros ojos deviene otro, nos damos cuenta que nunca lo habíamos visto realmente. «El dibujo es la tentación más obsesiva del espíritu». Para Degas, «el dibujo no es la forma, es la manera de ver la forma».

Los dibujos y pinturas de bailarinas ensayando, bailando, descansando en el Teatro de la Ópera de París, entre bastidores –o en las clases de los legendarios maestros de danza Louis Merante y Jules Perrot–, forman parte de un tema formal obsesivo afín a las investigaciones pictóricas de algunos pintores postimpresionistas y que aparece repetidamente en su obra desde 1871, a su vuelta del viaje a Estados Unidos, hasta su temprana ceguera, en 1914. Se ha escrito sobre la pasión voyeurista de Degas, siendo él un pintor formado en la literatura y la filosofía clásica y discípulo de Ingres: plasmar los movimientos íntimos e introspectivos de sus modelos, en un momento de sorpresa. Para Valéry, «una especie de brutalidad de origen intelectual era su rasgo más esencial [...]. Degas fue el observador más sensible de la forma humana, el amante de las líneas y las actitudes de la mujer, un observador refinado».

A Edgar Degas le interesa el movimiento de los cuerpos danzando, pero estos incluyen también los movimientos de la contra-danza, es decir, en los intervalos: cuando la danza ha cesado o está a punto de comenzar; o bien los movimientos de las bailarinas descansando, ajustándose el vestido o calentándose el cuerpo con ejercicios preliminares. Este es el tema de este dibujo, que forma parte de una serie de estudios preparatorios para su obra

* Titular de la Cátedra de Arte y Cultura Contemporáneos de la Universitat de Girona.

Deux Danseuses [Dos bailarinas], c. 1890. Lápiz carbón y sanguina sobre papel de calco. 68,8 x 56,8 cm. Firmado en el ángulo inferior izquierdo: Degas.

Procedencia: Estudio del artista. 3ª venta Degas, Galería Georges Petit, París, 7-9 de abril 1919, lote 316, repr. p. 227. Colección particular, Gran Bretaña. Londres, venta Christie's, 26 de junio 2003. Lote 360.

Bibliografía: Paul-André Lemoine, *Degas et son oeuvre. Peintures et pastels*, París, 1947, vol. III.



Para Degas, «el dibujo no es la forma, es la forma de ver la forma»

Danseuses dans les coulisses (1890) [Saint Louis, Missouri, City Art Gallery], en el que aparecen dos bailarinas (la primera centrada con unos trazos de vibrante sanguina en la cabeza, la segunda más esbozada, de perfil) en posturas de relajación y de repetición de los gestos que anteceden a los pasos reglados de la danza. Los brazos de las bailarinas forman un dinamismo de triángulos cerrados por la posición de las manos, siempre –en Degas– muy marcadas, como en los dibujos de Holbein. Estos mismos gestos de las modelos los encontramos en algunas de sus primeras obras sobre la danza, como *La leçon de danse* (1871) [Nueva York, Metropolitan Museum of Art] o la célebre representación casi monocroma *Répétition d'un ballet sur la scène* (1874) [París. Musée d'Orsay]. Para Mary Cassatt, su gran amiga pintora ame-

ricana, estas pinturas son comparables al intimismo de algunas obras de Vermeer de Delft.

El dibujo *Deux Danseuses* nos remite también al magnífico *Portrait de Rose Caron* (c. 1890) [Buffalo, Albright Knox Gallery] realizado en esta misma época, tanto en la disposición del cuerpo de la soprano como en la expresión esbozada del rostro. Posturas similares de bailarinas posando se encuentran también entre su magnífica y precoz obra fotográfica realizada con bromuro de plata, como *Danseuse ajustant sa bretelle* (1895) o *Danseuse le bras tendu* (1896) [ambas en París, Bibliothèque Nationale de France], encontradas en el estudio del pintor después de su muerte y consideradas como uno de los puntales de la historia de la fotografía del siglo XIX. ■

Biografía

Hilaire Germain-Edgar Degas (París, 1834–1917)

Primogénito de tres hermanos, nació en París, en un entorno familiar acomodado. Allí estudió en el Lycée Louis-le-Grand, y continuó su formación asistiendo a clases en la facultad de Derecho, tal y como esperaba su padre. Pero la vocación artística de Degas fue más fuerte que los deseos familiares y pronto comenzó a demostrar aptitudes que le llevaron a abandonar la jurisprudencia.

En 1853 ingresó en el taller del pintor Louis Lamothe, discípulo de Ingres, y dos años después se matriculó en la Escuela de Bellas Artes, a la que renunció al poco tiempo, para trasladarse a Italia a formarse de manera autodidacta.

En 1859 volvió a la capital francesa, iniciando un periodo en el que dedica su producción a pinturas de historia y retratos, temas académicos que abandonó con el transcurrir del tiempo, para centrarse en motivos contemporáneos. Desarrolló, así, una obra basada en escenas de ballet, cafés, bañistas y planchadoras.

Hacia 1868 frecuentó las tertulias del café Guerbois que presidía Manet, con el que había coincidido años antes, y allí se relacionó con Renoir, Pissarro, Monet y Sisley, entre otros.

En 1870, y como consecuencia de su participación en la Guerra Franco-Prusiana, sufrió una lesión óptica, que iría degenerando progresivamente.

Tras una breve estancia en Londres y un viaje a Nueva Orleans, regresó a París, donde en 1874 participó en la primera de ocho exposiciones independientes al Salón oficial, gesta-

da por el grupo impresionista. Poco a poco, las tensiones entre los participantes de las muestras se acrecentaron, y Degas, paulatinamente, se fue apartando de ellos, convirtiéndose en un personaje solitario y amargado, aquejado de numerosas enfermedades.

El fallecimiento de su padre en 1874 descubrió una grave crisis económica en su familia, lo que provocó que Degas tuviera que vender su pintura para poder subsistir.

En las tertulias del café Guerbois de París se relacionó con Manet, Renoir, Pissarro, Monet y Sisley, entre otros importantes artistas coetáneos

Hacia 1880 se agravaron sus problemas de visión, lo que le llevó a trabajar en dos medios nuevos que no requerían gran precisión visual: la escultura y el pastel.

A principios del siglo XX Degas es un artista ultraconservador y tradicionalista, con escasa producción. En esta última fase se dedicó a coleccionar obras de distintos autores, intercambiándolas incluso por las suyas, llegando a reunir una interesante colección.

Los últimos meses de vida los pasó solo, abandonado por su ama de llaves, postrado en la cama. Falleció el 27 de septiembre de 1917.

Isabel Menéndez

Gotthard Schuh

*Museo de Arte Moderno del Banco de la República. Bogotá.
Del 18 de abril al 16 de julio de 2012.*

La muestra Gotthard Schuh, organizada por FUNDACIÓN MAPFRE, presenta 113 imágenes del fotógrafo suizo Gotthard Schuh (Berlín-Schöneberg 1897- Küssnacht 1969) y de sus amigos y compañeros Robert Frank, Werner Bischof, Jakob Tuggener y René Groebli, miembros todos ellos en los años cincuenta del *Kollegium* de Fotógrafos Suizos.

Schuh es uno de los fotógrafos suizos más importantes del siglo XX. Interrumpió una prometedora carrera de pintor para dedicarse en exclusiva a la fotografía. Participó de manera entusiasta en la revolución estética que tuvo lugar en el mundo de la fotografía a finales de los años veinte y que



Prigi, Bali, 1939. © Gotthard Schuh

postulaba una «nueva visión». La muestra está organizada en estrecha colaboración con la Fotostiftung Schweiz de Winterthur de donde provienen las obras.



Versailles, 1922-1923. Colecciones FUNDACIÓN MAPFRE. © Eugène Atget.

Eugène Atget, París, 1898-1924

*Musée Carnavalet, París.
Del 25 de abril al 29 de julio de 2012.*

FUNDACIÓN MAPFRE presenta la obra del fotógrafo francés Eugène Atget (Libourne, 1857-París, 1927), singular maestro, cuya aportación a la historia de la fotografía ha sido básica. Sus enigmáticas imágenes inspiraron a muchos artistas del siglo XX. Atget era considerado un fotógrafo comercial que vendía lo que él llamaba «documentos para artistas», que servían como modelo a pintores. Pero al centrarse en las calles de París llamó la atención de prestigiosas instituciones como el Musée Carnavalet y la Bibliothèque Nationale, que se convirtieron en sus principales clientes. En estas fotografías de París está el mejor Atget, aquel que nos muestra una ciudad alejada de los tópicos de *La Belle Époque*.

José Regueira. Panorámicas (1919-1930)

*Palacio del Infantado, Guadalajara.
Del 20 de junio al 2 de septiembre de 2012.*

José Regueira (Madrid, 1880-1953) formó parte del numeroso grupo de aficionados a la fotografía que comenzó a aparecer en nuestro país en las primeras décadas del siglo XX. Las agrupaciones fotográficas, junto a las asociaciones excursionistas, culturales o deportivas, sirvieron para canalizar esta tendencia que en ciudades como Madrid o Barcelona alcanzaba cifras importantes y que el fotógrafo ilustra a la perfección. Regueira nos ha dejado un archivo de más de 7.000 fotografías en diferentes formatos, que constituyen el testimonio de una actividad a la que se dedicó entre 1902 y 1935.



Lupiana (Guadalajara). Plaza Mayor. Impresión de tinta sobre papel algodón. © José Regueira.

Las aulas escolares gozan de buena salud en lo que respecta a su seguridad, pero necesitan mejorar sus niveles de ruido, eliminar barreras arquitectónicas y promover hábitos seguros y saludables si quieren subir nota. La recompensa es alta. Según *La seguridad integral en los centros de enseñanza obligatoria de España*, informe de FUNDACION MAPFRE, pionero en este país, proteger la integridad física, psíquica y social de los alumnos es clave para que la enseñanza y el aprendizaje sean realmente efectivos.

Los colegios aprueban en seguridad

Estudio sobre la protección integral en los centros españoles

Un centro escolar seguro es un colegio que promueve la cultura de la seguridad integral, un concepto que no sólo contempla la prevención de accidentes, sino que también garantiza hábitos seguros y saludables entre alumnos y profesores. Es lo que marca la diferencia y que sólo es posible si se tiene en cuenta en los objetivos institucionales del centro, en las relaciones interpersonales y en el propio modelo de dirección y gestión escolar.

Según el informe *La seguridad integral en los centros de enseñanza obligatoria de España*, de FUNDACIÓN MAPFRE, que analiza las fortalezas y debilidades sobre seguridad de casi 300 centros de enseñanza obligatoria, la mayoría de los colegios aprueba esta materia con buena nota. Es un dato positivo que no sólo se refleja en un adecuado mantenimiento de sus instalaciones, sino que también considera otros factores para que su funcionamiento sea excelente, como la promoción de alimentación saludable, la mejora de las condiciones ambientales (ruido, iluminación y temperatura), una mayor seguridad en el uso de las nuevas tecnologías de la información, la realización de actividad física, ergonomía, convivencia social y planes de evacuación.

Del estudio, realizado por la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), se desprende que el 74 por ciento de los centros analizados, especialmente los del norte de España, conserva correctamente sus instalaciones para evitar desprendimientos, grietas y humedades en terrazas, y que el 94 por ciento de las porterías y canastas están convenientemente ancladas. Los colegios también se

EL 74 POR CIENTO DE LOS CENTROS ANALIZADOS CONSERVA CORRECTAMENTE SUS INSTALACIONES PARA EVITAR ACCIDENTES

caracterizan por garantizar el orden y la limpieza y renovar el aire interior, por disponer de equipos de protección contraincendios y por contar con la señalización de evacuación adecuada. Asimismo obtienen buena nota por cumplir con la normativa de seguridad alimentaria, realizar los simulacros de emergencia necesarios, ofrecer formación en hábitos posturales saludables, gestionar adecuadamente la exclusión y la violencia física, y contar con el personal suficiente para controlar los patios.

Necesitan mejorar. Por el contrario, las asignaturas pendientes más comunes de los centros son: las inadecuadas condiciones acústicas de las aulas y su dimensión respecto al número de alumnos, la presencia de barreras arquitectónicas y la falta de cristales de seguridad en ventanas y de sistemas de protección en las puertas





LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES QUE SE PRODUCEN EN LOS COLEGIOS ESPAÑOLES NO SON GRAVES

Buenas prácticas

Red Europea de Escuelas Promotoras de Salud. Su objetivo es crear una red de escuelas saludables que sirvan de modelo a la hora de adoptar hábitos de vida sanos y contribuir de esta manera a la reducción de las desigualdades.

Videovigilancia. El Plan Director de la Seguridad en el Entorno Escolar del Ayuntamiento de Boadilla del Monte (Madrid) incluye un programa de seguridad en las entradas y salidas, así como un agente tutor por cada centro escolar.

Hábitos seguros. En el programa educativo CuidadoSOS de FUNDACIÓN MAPFRE han participado más de 75.000 niños en toda España. Esta entidad proporciona a los profesores materiales educativos elaborados por peda-

para evitar que los alumnos más pequeños se pillen los dedos, uno de los riesgos más habituales junto con caídas y golpes leves.

Para promover la seguridad y la salud en los centros escolares, FUNDACIÓN MAPFRE recomienda incorporar en los programas educativos contenidos que contribuyan a generar conductas y hábitos seguros y saludables entre los alumnos, especialmente durante las primeras etapas educativas, y que impliquen a las familias y a los educadores como protagonistas fundamentales en la educación de los menores.

Los centros escolares también tienen deberes. Según Antonio Guzmán, Director General del Instituto de Prevención, Salud y Medio Ambiente de FUNDACIÓN MAPFRE, «es necesario que la comunidad educativa comparta valores y principios vinculados con la seguridad y que formen parte de la cultura institucional. La matrícula de honor se puede conseguir si la seguridad forma parte de todas y cada una de las decisiones que se adoptan en el centro escolar». ■



gogos, educadores y expertos en seguridad para que los menores adquieran hábitos de autoprotección.

Prevención de accidentes. La Comunidad de Madrid ha editado la *Guía para la prevención de accidentes en centros escolares*, que da a conocer cuáles son los más frecuentes y cómo prevenirlos. Los accidentes infantiles son la primera causa de muerte de niños de 1 a 14 años, y del total de estos el 15 por ciento ocurre en la escuela.

«La seguridad no es un gasto, sino una inversión a largo plazo»

JOAQUÍN GAIRÍN. Coordinador del estudio

Lleva toda la vida en las aulas, lo que le hace un gran conocedor del nivel de seguridad de muchos centros educativos. Tal vez por este motivo, Joaquín Gairín, Doctor en Ciencias de la Educación por la UAB, defiende un modelo de escuela segura y saludable donde prime la prevención, una de las herramientas más eficaces para alcanzar la excelencia en la seguridad.

A la vista del estudio, ¿qué nota cree que obtienen los colegios españoles en seguridad?

—Progresan adecuadamente, aunque lo deseable sería que tuvieran unos niveles de seguridad de sobresaliente, seguros al cien por cien.

¿Qué riesgos son los más frecuentes?

—Los accidentes más habituales se producen como consecuencia de caídas al mismo nivel, golpes y atrapamiento de los dedos en puertas y ventanas, todos ellos de tipo leve. Se producen casi siempre en el patio y en las clases de educación física y extraescolares.

¿Quiénes tienen más responsabilidad en este asunto?

—Es una tarea en la que todos debemos tomar partido, tanto la Administración como los centros educativos y las familias. Con las actuaciones de mantenimiento, prevención y concienciación adecuadas se puede garantizar al cien por cien la seguridad.

¿Qué mejoras propone?

—Hay que insistir en que la prevención es la mayor inversión en seguridad que existe, algo que muchas veces se consigue sin gran esfuerzo económico. Entre las mejoras urgentes, dedicaría atención a frenar los riesgos de tipo psicosocial, relacionados con la violencia física y psíquica, el consumo de drogas y el acoso psicológico entre alumnos y profesores, todos ellos con consecuencias fatales para el rendimiento escolar y la formación de la persona. Los centros también deben tener planes de autoprotección adaptados a sus instalaciones.



JORDI PARRA

«Es importante aprovechar las horas lectivas para inculcar a los alumnos una cultura de seguridad y prevención»

¿Está el colegio obligado a predicar con el ejemplo?

—El entorno escolar debe ser un ejemplo de lo que significa prevenir y de lo que implica la seguridad, y es fundamental que esto quede claro, ya que fuera del colegio los jóvenes son menos conscientes de los peligros. De ahí la importancia de aprovechar el tiempo lectivo para inculcarles una cultura de seguridad y prevención, y de concienciarles acerca de los peligros que asumen, por ejemplo, cuando navegan por la red o cuando consumen drogas, alcohol o tabaco.

¿Cree que la crisis está perjudicando la seguridad?

—La seguridad se ha considerado siempre como un gasto, cuando en realidad es una inversión a largo plazo que no debemos recortar, ni siquiera en tiempos de crisis. Lamentablemente, en estos momentos la seguridad escolar no es una prioridad y podría quedar afectada.



Seguridad vial infantil

Todo un desafío

Las cifras son demoledoras: 6.500 niños menores de 14 años fallecen cada año en Iberoamérica víctimas de accidentes de tráfico. Una situación que hace urgente la exigencia de sistemas de retención infantil, una normativa técnica que regule su uso y una mayor concienciación social. Tres aspectos que, combinados de la mejor manera y al igual que lo hacen los países europeos, permitirían que 4.800 pequeños pudieran seguir disfrutando de la vida.

Si preguntamos a un padre si dejaría caer a su hijo desde un tercer piso obtendríamos una contundente respuesta. Entonces, ¿por qué dejar que los niños viajen en automóvil sin sistemas de seguridad cuando un simple impacto a 50 kilómetros por hora es igual que arrojarles al vacío? En Iberoamérica, padres, educadores y autoridades tienen por delante un gran desafío y una enorme responsabilidad ante una trágica realidad: 6.500 menores de 14 años fallecen cada año víctimas de accidentes de tráfico.

Es un dato procedente del estudio *Asientos de seguridad para niños. Situación en Iberoamérica y el Caribe (LAC)*, elaborado por el Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE, el primero sobre esta materia en la



para Iberoamérica

región y que compara esta realidad entre 18 países. Su objetivo es describir la situación de seguridad vial infantil, compararla entre los países estudiados e identificar las prioridades para reducir la siniestralidad. El informe sigue una metodología que considera seis apartados: tasa de siniestralidad infantil en tránsito (fallecidos por millón de habitantes entre 0 y 14 años); estadísticas de siniestralidad visibles *online*; legislación sobre sillas infantiles; requisitos técnicos; campañas sobre sillas infantiles y eficacia de la fiscalización de la legislación sobre sillas.

Un estudio sobre la siniestralidad vial infantil cuya cobertura geográfica abarca 18 países iberoamericanos: México, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Cos-

ta Rica, Panamá, Ecuador, Colombia, Venezuela, Brasil, Paraguay, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Rep. Dominicana y Puerto Rico. Se han comparado con tres países europeos: España, Portugal (elegidos por sus vínculos históricos) y Suecia (referente en la seguridad vial infantil).

Siniestralidad. En promedio, cada hora fallece un niño, más de una veintena al día, más de medio centenar al mes... las estadísticas resultan siempre frías, pero la realidad es tremenda. La tasa media de mortalidad infantil en accidentes de tráfico en los países estudiados es de 42 niños fallecidos por millón de habitantes, cifra que casi cuadruplica la que registran los países europeos incluidos en el estudio: 11 niños por millón de habitantes.

Gran repercusión

Por la relevancia de las conclusiones, el Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE presentó el estudio en cinco países (Argentina, Chile, México, Panamá y Uruguay), actos que congregaron a los principales medios de comunicación locales, tanto generales como económicos, aseguradores y especializados en seguridad vial.

Además, las principales cadenas de televisión de los distintos países iberoamericanos emitieron los contenidos del estudio, apoyados con entrevistas a directivos del Instituto.

Asimismo, la cadena CNN en Español difundió una entrevista en directo de Julio Laria, Director General del Instituto de Seguridad Vial, realizada desde Madrid y que fue retransmitida en el programa Café CNN Español, emitido en Iberoamérica y Estados Unidos.



LOS SISTEMAS DE RETENCIÓN INFANTIL SON LA MEDIDA DE SEGURIDAD INDIVIDUAL MÁS IMPORTANTE PARA PROTEGER A LOS PEQUEÑOS

La mayor siniestralidad se concentra en dos de los países más poblados: Brasil (1.550 niños fallecidos) y México (1.341). Le siguen Argentina (564) y Venezuela (505). Pero si hablamos en términos porcentuales, El Salvador registra la situación más grave, con 95 niños fallecidos por cada millón de habitantes. A poca distancia figuran Ecuador (73), Venezuela (60) y Argentina (56). En estas zonas la normativa es menos rigurosa y específica, y es donde menos concienciados están los conductores. Por debajo de los 20 apenas encontramos a Puerto Rico, con 15 casos por millón de habitantes. A la luz de los datos, habría que preguntarse qué está ocurriendo para que los accidentes de tráfico constituyan la primera causa de muerte violenta en la infancia en Iberoamérica.

Lo primero que debemos tener en cuenta es que nos situamos en un panorama general de inseguridad vial. En Iberoamérica cada año mueren más de 130.000 personas, seis millones resultan heridas y centenares de miles quedan discapacitadas. A ello, y en el caso de la infancia, se suma un escaso uso de sistemas de retención infantil (SRI) por parte de los padres, la ausencia de leyes que obliguen a su uso y deficientes campañas de sensibilización.



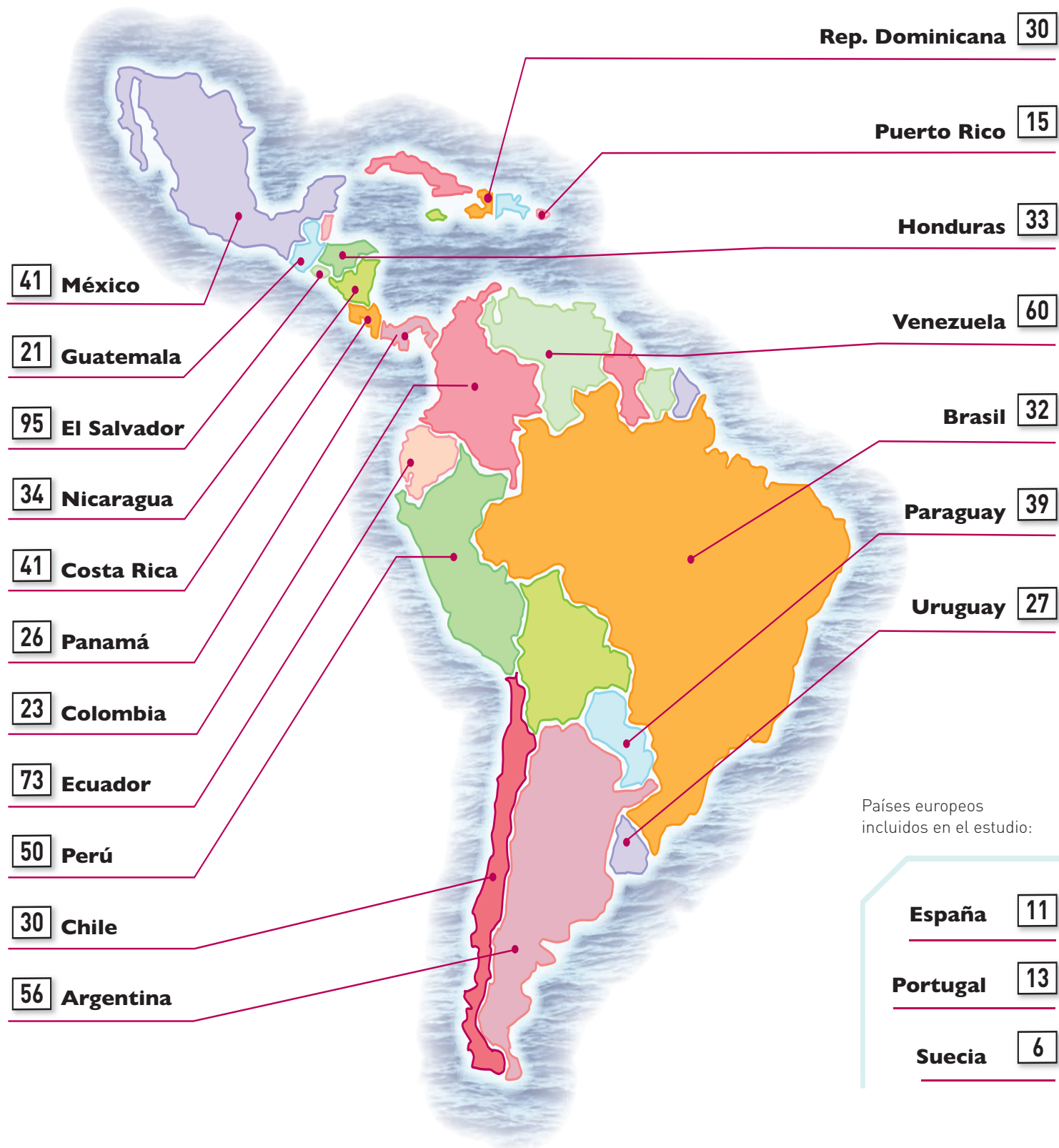
Julio Laria, Director General del Instituto de Seguridad Vial; Diego Sobrini, Presidente de MAPFRE ARGENTINA; Felipe Rodríguez, Director de la Agencia Nacional de Seguridad Vial, y Corina Puppo, Directora del Observatorio Vial de la Agencia Nacional de Seguridad Vial de Argentina, tras la presentación del informe en Buenos Aires.

Sistemas de retención infantil. La universalización del uso de SRI debe ser una prioridad. Sobre todo si consideramos que las sillas infantiles previenen entre un 50 y un

SINIESTRALIDAD INFANTIL EN IBEROAMÉRICA Y EL CARIBE*

X

Tasa de Mortalidad Infantil por accidentes de tránsito.
(Niños de 0 a 14 años fallecidos por cada millón de habitantes)



* Últimos años con datos disponibles en cada país.



LA EXPERIENCIA EUROPEA HA DEMOSTRADO QUE PARA QUE LOS NIÑOS VIAJEN PROTEGIDOS ES NECESARIO QUE UNA LEY LO EXIJA

90 por ciento de las lesiones infantiles graves y mortales. Los SRI son la medida de seguridad vial individual más importante a la hora de proteger a los pequeños. Por eso deben viajar en sillas y alzadores en función de su peso y altura, y siempre con el cinturón de seguridad abrochado. Los datos reflejan que queda mucho por hacer. Como ejemplo, la Agencia de Nacional de Seguridad Vial de Argentina revela que el 73 por ciento de los vehículos no cuentan con SRI y que el 64,5 por ciento de los menores no viajan en el asiento trasero.

La existencia de una legislación específica sobre el uso de SRI es una gran laguna. De los 18 países analizados, sólo en Brasil y Puerto Rico existe una ley completa sobre su uso y requisitos técnicos. En otros cinco (Guatemala, El Salvador, Honduras, Perú y República Dominicana) no existe legislación sobre el tema. Y en el resto, la normativa es básica. Urge una legislación para que las sillas estén homologadas y sean seguras, y que evite la coexistencia de normas diferentes incluso en el mismo país. Se necesitan normas más efectivas, que los ciudadanos conozcan y cumplan. La experiencia europea ha demostrado que para que los niños viajen protegidos es necesario que una ley lo exija. No basta solo con mejorar la legis-

lación, es necesario fiscalizar las medidas implantadas para hacerlas cumplir. En este sentido, el informe subraya la importante labor de la policía para vigilar el cumplimiento de las normas de circulación y el uso de los SRI.

La seguridad vial tiene que ser una prioridad y para ello los 18 países deben promover campañas de concienciación. El informe refleja el escaso interés hacia el tema: en diez países no se ha encontrado campaña de concienciación alguna para el uso de SRI. Sólo en Brasil, Puerto Rico y Uruguay se identificaron campañas permanentes. Las empresas vinculadas con la seguridad vial (fabricantes, distribuidores, aseguradoras, academias de conducción...) también deben asumir su responsabilidad en el diseño y la puesta en el mercado de artículos que aseguren la protección de los menores en caso de accidente.

Conclusiones. El informe constata que la situación en cada uno de los países analizados es distinta. Por ello, en sus conclusiones insiste en la necesidad de que todos mejoren la información sobre siniestralidad en accidentes, unifiquen los criterios estadísticos y presenten sus datos conforme a los estándares internacionales, es decir, fallecidos a 30 días.

«Se necesita un desarrollo legislativo mínimo»

El informe revela el desafío en materia de seguridad vial infantil que tiene por delante Iberoamérica. Julio Laria, Director General del Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE, afirma a este respecto: «Intuíamos que la situación podía ser muy negativa, como finalmente ha acreditado el estudio. Era previsible que la seguridad vial infantil no tuviera ningún desarrollo en muchos países que no cuentan con una ley de tránsito o de seguridad vial adaptada a la infancia. Había deficiencias que se han puesto de manifiesto».

En relación a la necesidad de una regulación para reducir las cifras de siniestralidad infantil en la región, Julio Laria considera que «se necesita un desarrollo legislativo mínimo, que debe adaptarse a las necesidades de cada país. Hay que trabajar más en aquellos países

que no tienen ningún tipo de desarrollo normativo o en los que éste no llega al mínimo necesario en materia de seguridad vial». «Los países en los que la situación es más complicada desde este punto de vista –continúa– son El Salvador, Perú, Honduras, Ecuador y Venezuela, que no cuentan con una legislación apropiada de protección infantil frente a accidentes de tráfico. Puerto Rico, Brasil, Chile y Colombia son los que mejor han adaptado sus normas a los estándares internacionales. Sin embargo, en todos se detecta una falta de control policial, elemento que es esencial». Para Julio Laria, «hay que mandar mensajes claros a las instituciones para que adquieran compromisos de fiscalización, porque de nada sirve adaptar la ley si no hay una autoridad que fiscalice. Y debe haber también campañas de sensibilización social... En seguridad vial nunca funciona una sola medida aislada».



4.800 MENORES PODRÍAN SALVAR SU VIDA CADA AÑO SI SE RESPETARAN LOS LÍMITES DE VELOCIDAD, LAS NORMAS DE CIRCULACIÓN Y SE HICIERA USO DE LOS SRI

Una ardua tarea por delante para la que se han incluido propuestas de acción que pasan por armonizar la definición de «niño» en el contexto del tráfico y de fallecido en accidente de tránsito; armonizar las estadísticas entre estamentos públicos, especificando los accidentes de tráfico en las estadísticas de salud; consensuar una directiva legislativa común; poner a disposición de ciudadanos e investigadores toda la información en webs nacionales de referencia o eliminar la coexistencia de leyes diferentes en un mismo país. Asimismo, apuesta por incluir en la legislación requisitos técnicos de ámbito internacional para las sillas infantiles; campañas permanentes sobre el correcto uso de estos sistemas; mejorar la fiscalización y, de modo urgente, eliminar las referencias a llevar niños en brazos de adultos. Todos ellos cambios prioritarios con el objetivo de reducir la siniestralidad vial infantil. El informe es claro: si en estos países se respetaran los límites de velocidad, las normas de circulación y se usaran los sistemas de retención, la tasa media de mortalidad infantil caería al nivel de los tres países europeos incluidos en el estudio. Cada año 4.800 niños salvarían la vida. ■

Educando en medio ambiente desde la infancia

FUNDACIÓN MAPFRE desarrolla una importante labor de educación medioambiental entre los niños a través de talleres impartidos en los colegios y diversas campañas de sensibilización. Casi 85.000 alumnos de España y varios países iberoamericanos participaron en 2011 en estas actividades que tienen como objetivo transmitir a los escolares la importancia de conservar y proteger el medio ambiente.



¿Habías escuchado que una pila de botón puede contaminar hasta 600.000 litros de agua, y un litro de aceite hasta 1.000? ¿Te has parado un momento a pensar que un grifo que gotea puede verter 36 litros de agua diarios? Gran parte de la población no es plenamente consciente de esta realidad. Por ello, el Instituto de Prevención, Salud y Medio Ambiente de FUNDACIÓN MAPFRE ha puesto en marcha varios proyectos para difundir, especialmente entre los más pequeños, el respeto por el medio ambiente y enseñarles cómo pueden ahorrar agua y energía y reducir la generación de residuos.

Según el médico y Premio Príncipe de Asturias Valentín Fuster, buena parte de nuestra conducta de adultos viene determinada por los hábitos adquiridos entre los 3 y los 6 años. En esta edad los niños experimentan un



Las campañas pretenden enseñar a los escolares cómo pueden ahorrar agua y energía y reducir la generación de residuos



desarrollo extraordinario de sus habilidades y motivaciones para pensar acerca de lo que hacen, predecir el resultado de sus acciones, adecuar el lenguaje y recordar sus experiencias. Por eso es básico comenzar con la educación ambiental desde el principio.

Consciente de esta realidad, FUNDACIÓN MAPFRE lleva a cabo una labor continuada de educación medioambiental a través de talleres impartidos en los colegios y de diversas campañas de sensibilización. Las actividades se articulan en torno al cómic de la «Ecopatrulla», un grupo de niños que recorre distintas localidades para reforzar el conocimiento del medio ambiente entre los más pequeños y concienciarlos del daño que el ser humano puede causar a su entorno si no actúa de manera responsable.

Según Antonio Guzmán, Director General del Instituto de Prevención, Salud y Medio Ambiente de FUNDACIÓN MAPFRE, el material está adaptado a la región en la que se imparte el taller y la acción del cómic se lleva a cabo en la localidad en la que tiene lugar. De esta forma los niños viven de cerca la importancia del medio ambiente y pueden sentirse actores de la conservación de su entorno.

Durante el año 2011 participaron en las actividades de educación medioambiental del Instituto casi 85.000 escolares de distintos países —41.000 niños en España, 18.000 en Argentina y Uruguay, 24.000 en Brasil y 1.000 en Paraguay—. En total se impartieron más de 1.500 talleres en diversos colegios de Educación Primaria, y actualmente en España se están desarrollando en ciudades co-

Educa tu mundo



El Instituto de Prevención, Salud y Medio Ambiente ha desarrollado el portal «Educa tu mundo», que complementa la acción llevada a cabo en los talleres y campañas. Este sitio web, estructurado en varias secciones –niños, profesores y familias–, ofrece material educativo sobre ahorro de energía y agua y sobre prevención de accidentes, y también información sobre salud y alimentación a través de vídeos, cómics interactivos y juegos para que los más pequeños aprendan divirtiéndose y los mayores aprendan cómo lograr que su hogar sea más seguro, saludable y sostenible.

mo Sevilla, Zaragoza, Valencia y Burgos, y en comunidades como Galicia, Asturias o Baleares.

Para Antonio Guzmán, se trata de «una educación en valores, ya que al hilo del aspecto medioambiental surgen nuevos temas en el aula, relacionados con la convivencia, el respeto, la solidaridad y la responsabilidad».

Una de las entidades que colabora con FUNDACIÓN MAPFRE desde hace seis años en el desarrollo de estos talleres es Emade, empresa dedicada, entre otras cosas, a la educación ambiental. Para Manuel Sánchez, Responsable de Proyectos de la empresa, «que una institución como FUNDACIÓN MAPFRE siga contribuyendo a la educación ambiental de los niños, aún en tiempos de crisis, es fundamental». Y es que «los colegios agradecen enormemente que haya una entidad que, de modo totalmente gratuito y altruista, les ofrezca la posibilidad de educar medioambientalmente a los alumnos».

El nacimiento de un taller. En la creación de un taller infantil colaboran aproximadamente 20 personas, entre creadores de contenidos, diseñadores, maquetadores y educadores. El desarrollo de estos programas tiene una





Material didáctico para el ahorro

Aparte del material educativo del que se hace entrega a los colegios, FUNDACIÓN MAPFRE dispone de unidades didácticas adaptadas a cada ciclo de Educación Primaria, que están a disposición de los profesores y los alumnos y que, en su versión electrónica, pueden consultarse en la web «Educa tu mundo». Este material está adaptado para su uso por parte de profesores y alumnos en pizarras digitales, y va acompañado de un cuaderno del profesor en el que se explica cómo puede utilizarse, con indicaciones y guías.



duración aproximada de 15 meses de trabajo, desde que comienza con la elaboración del cómic hasta que finaliza la impartición de los talleres en el aula.

Entre los objetivos de estos talleres se encuentran concienciar al alumnado sobre la problemática del elevado consumo de agua y su impacto en el medio ambiente, identificar y conocer las principales fuentes de energía o que aprendan a distinguir entre energías renovables y no renovables.

Trabajar con niños. En palabras de Manuel Sánchez, lo más gratificante de trabajar con los más pequeños es ver sus caras de alegría cuando aparecen los educadores en el aula, su entusiasmo a la hora de colaborar en las actividades. Además, a los niños les encanta participar y contar sus experiencias, lo que hacen en casa para ahorrar y lo que les dicen sus padres, etc., y eso es lo que hace a cada taller diferente.

No solo la educación de los niños en materia medioambiental es importante, también lo es que los adultos tomen conciencia de la importancia de conservar nuestro entorno. Por esta razón, los cuadernillos de actividades que se reparten en los talleres están pensados pa-

ra que los alumnos los lleven también a casa y los compartan con sus padres, que de esta manera se implican en el aprendizaje del niño.

La respuesta de los centros educativos a esta iniciativa es muy positiva, y se divide, según Manuel Sánchez, en dos partes. De un lado, la buena acogida de los profesores, que agradecen el esfuerzo de los educadores por inculcar hábitos respetuosos con el medio ambiente a los niños, y encuentran de gran utilidad el material didáctico que reciben. De otro lado, la acogida de los alumnos, que también es muy buena, ya que otorgan a los talleres una nota media de 9,6 en las encuestas que realizan a posteriori.

Todo el material educativo está adaptado tanto al idioma del país o región en el que se imparte el taller como al inglés, para que pueda ser utilizado en los colegios bilingües, cada vez más presentes en nuestro sistema educativo. |

¿Sabe usted lo que es una prima de seguros? ¿Conoce cómo actuar en caso de un siniestro? ¿Qué significa tomador? Es posible que algunas de las personas que lean este artículo sí conozcan la respuesta a esas preguntas, pero también es probable que haya otras muchas que la desconozcan. Por este motivo nace «Seguros para Todos», una iniciativa de FUNDACIÓN MAPFRE que pretende acercar el mundo del seguro a la sociedad, rompiendo falsos mitos sobre este sector y mejorando el conocimiento que se tiene del mismo. Si usted conoce mejor todos los aspectos que rodean al seguro será un consumidor mejor informado y sus bienes estarán más protegidos.

La cultura aseguradora al alcance de todos

Una web activa en las redes sociales acercará de forma didáctica y útil al público el universo del seguro

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) ha insistido reiteradamente en la necesidad de mejorar la educación financiera de los ciudadanos, y para ello es necesario acercar este mundo, a veces tan complejo, a la sociedad a través de mecanismos sencillos. En este contexto nace «Seguros para Todos», una iniciativa del Instituto de Ciencias del Seguro de FUNDACIÓN MAPFRE en colaboración con la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) y el Banco de España, que cuenta con el respaldo de la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones.

En «Seguros para Todos» puede encontrar información básica sobre los seguros y sus diferentes tipos: Automóviles, Hogar, Salud, por ejemplo, o incluso sobre fórmulas de ahorro que también comercializan las asegu-

Este proyecto sigue la línea del Plan de Educación Financiera de España, iniciado en 2008

Accesibilidad | Mapa web | Contacto | RSS

Síguenos en:

Seguros para Todos

Búsqueda

Estás en: Home >

¿Qué es el seguro?

Tipos de seguros

Quién, cómo y cuándo asegurar

Preguntas frecuentes

Glosario

Formación

Consulta al experto

¿Qué es esto?

El mundo del Seguro al alcance de todos

¿Qué es el seguro?

Descubre cómo funcionan los seguros, tu tendencia al riesgo, cómo se tramitan los siniestros, la protección de la que disfrutas como consumidor, qué son los planes de pensiones y muchas otras preguntas que no te quedan claras en la letra pequeña.

Percepción del seguro en España Informe 2012

Consejos para llegar a fin de mes Conoce prácticos trucos de ahorro.

Kit financiero de supervivencia Las claves de la salud económica del día a día.

radoras, como pueden ser los fondos de inversión o los planes de pensiones. Esta información es didáctica, amena y sencilla, y sirve para entender cómo funciona un seguro, qué hacer en caso de que ocurra un siniestro o cuáles son y para qué sirven las instituciones que respaldan esta actividad. En esta página web encontrará un lenguaje claro y sin tecnicismos ya que se puede hablar, explicar y escribir sobre el sector asegurador sin necesidad de utilizar términos complejos, de forma que cualquier persona pueda entenderlo.

«Seguros para Todos» ofrece una visión general sobre qué es el seguro, sin olvidar dos aspectos muy importantes para los consumidores: el fraude y la protección de los clientes. ¿Sabía que si no está de acuerdo con una indemnización, por ejemplo, puede reclamar a su asegurado-

ra? ¿Conoce los pasos que hay que seguir y dónde puede formalizar una reclamación? ¿Sabe que existen organismos que velan por el buen funcionamiento del sector y para que todas las compañías cumplan lo pactado con sus asegurados? Todas estas dudas y muchas otras pueden resolverse en «Seguros para Todos», una iniciativa dirigida exclusivamente a particulares y en la que no encontrará información comercial de ninguna compañía de seguros.

Este proyecto es mucho más que una página web en la que encontrar información sobre el sector asegurador. «Seguros para Todos» estará presente en dos de las más importantes redes sociales, Facebook y Twitter, y además en YouTube. Cuando tenga cualquier duda, podrá contactar con un experto en seguros que le ayu-

dará a resolver sus inquietudes en esta materia. Este proyecto también permitirá a cualquiera, de forma totalmente gratuita, realizar cursos generales sobre conocimientos de seguros.

Una iniciativa para desmitificar falsas ideas. Desde una perspectiva totalmente educativa, «Seguros para Todos» pretende ayudar a que el público en general acceda al mundo del seguro. Cualquier persona, independientemente de su edad o del lugar donde viva, puede acceder a «Seguros para Todos» y aclarar fácilmente sus dudas a través del apartado «Preguntas frecuentes».

En esta sección están recogidas y respondidas algunas de las cuestiones más comunes que cualquiera pueda hacerse y, si surgen otras dudas, es posible consultar al experto, que responderá de forma clara.

Cualquier cliente o asegurado de una compañía puede desconocer muchos de los términos que se utilizan en



«Seguros para Todos» ofrece la posibilidad de realizar cursos *online* sobre cuestiones básicas de seguros

La importancia de la educación financiera y aseguradora

Una buena educación financiera es ventajosa para todos y crea una sociedad más libre. En primer lugar, ayuda a los ciudadanos a conocer mejor los productos que pueden contratar y, por tanto, adaptarlos a las circunstancias individuales y a la realidad económica de cada familia. También ayuda a evitar situaciones no deseadas que se derivan de una mala planificación financiera, de un endeudamiento superior al que se puede soportar o de exposiciones inadecuadas a los riesgos.

Hay factores que tienen una importancia primordial y que explican la necesidad de mejorar nuestra cultura financiera, entre los que destacan:

- La complejidad de los productos financieros y de los mercados de capitales genera a veces expectativas de rentabilidad que no son reales. Sólo el conocimiento y un análisis riguroso de los mismos nos dará la tranquilidad de que nues-

tros bienes están protegidos y evitará situaciones desagradables.

- Los cambios demográficos consecuencia del aumento de la esperanza de vida plantean retos económicos y sociales y, sin duda alguna, los sistemas privados de previsión social adquirirán cada vez más importancia. Por ello es necesario incrementar el conocimiento de este tipo de productos o cualquier otro que sirva para complementar las pensiones públicas de jubilación.
- La normativa actual, basada en un mercado europeo único de servicios financieros, exige a los consumidores un papel más activo, basado en la comprensión y asimilación de los riesgos que conllevan las inversiones que realizan. Esto sólo se puede conseguir incrementando la formación y la información de los consumidores.

el sector. Se trata de una situación normal, que ocurre también en otros muchos campos, como por ejemplo el de la medicina, pero no debe ser una excusa para renunciar a acercar el seguro a la población. Por ello, en «Seguros para Todos» existe un glosario que explica los principales términos del sector de una forma breve, sencilla y que pueda entender todo el mundo.

Las redes sociales y la formación, aliados de «Seguros para Todos». ¿Cómo obtienen información los más jóvenes hoy? Probablemente, las redes sociales sean su principal fuente de conocimiento. Por eso «Seguros para Todos» también está presente en ellas, convirtiéndose en una plataforma interactiva que permite acercar una industria –desgraciadamente bastante desconocida todavía– a un público muy amplio. Pero si se habla de público joven, podríamos pensar en los escolares y «Seguros para Todos» tampoco se ha olvidado de ellos, ya que pondrá a su disposición y a la de sus profesores material didáctico básico que sirva para incrementar la cultura aseguradora.

Diversos organismos internacionales han recomendado en varias ocasiones formar a la población desde una edad temprana en conocimientos financieros. «Seguros para Todos» puede ser un buen punto de partida para que pedagogos y educadores ayuden a que los más jóvenes conozcan cómo funciona un sector que representa más del 5 por ciento de la riqueza nacional de España. En la escuela también es posible enseñar que cuando se compra un seguro lo primero que se está adquiriendo es algo intangible, pero muy valioso: tranquilidad.

La incorporación de la educación financiera y aseguradora a las aulas es una realidad ya en algunos países de nuestro entorno. También España está empezando a impartir contenidos sobre finanzas básicas a sus escolares y este camino no debe abandonarse si aspiramos a tener una sociedad mejor formada, no sólo en las disciplinas clásicas sino también en las de aplicación práctica y cotidiana.

«Seguros para Todos» ofrece la posibilidad de realizar cursos *online* sobre cuestiones básicas de seguros. Además, hay asignado un tutor a cada curso, con lo que si durante la realización del mismo surgen dudas, cualquier alumno puede consultar al tutor sus inquietudes.



El seguro puede ser ameno. «Seguros para Todos» presenta la información de manera transparente y clara, con apoyos gráficos muy importantes que incluyen esquemas, animaciones y vídeos explicativos. «Máximo Pupas» es un simpático personaje que nos acompañará en distintas secciones para explicarnos aspectos del seguro de manera divertida y arrancarnos una sonrisa.

Este proyecto sigue la línea del Plan de Educación Financiera de España, iniciado en 2008 y que empezó con «Finanzas para Todos», una web creada por el Banco de España y la CNMV, que tiene un enlace directo a «Seguros para Todos» y viceversa. Ambas iniciativas se complementan y pretenden ofrecer una visión didáctica, útil y general sobre temas financieros y aseguradores.

En definitiva, se trata de ayudar a los ciudadanos a entender el mundo de las finanzas y el seguro a través de un lenguaje claro y sencillo. ■



Escuela Básica Jenaro Aguirre Elorriaga (Caracas)

Amparando a los «niños de nadie»

En Iberoamérica son millares los niños que viven en situación de marginación social. A estos «niños de nadie», vulnerables, sin calor familiar y de incierto futuro, ha dedicado parte de su vida la religiosa María Luisa Casar, que ha levantado en un barrio pobre del extrarradio de Caracas (Venezuela) un centro escolar que les proporciona educación, salud y alimentación. FUNDACIÓN MAPFRE aporta los recursos del programa alimentario que mejora la nutrición de los alumnos y, por tanto, su salud, e incide favorablemente en su rendimiento académico.

En la lucha que Venezuela libra contra la pobreza, que está registrando resultados alentadores, la acción estatal no alcanza a todo el territorio, por lo que frecuentemente son las ONG las encargadas de ayudar a los más vulnerables en los lugares más marginales. Como en Petare, una comunidad informal densamente poblada situada en uno de los cerros que conforman el cinturón de pobreza extrema de Caracas, donde se conjugan desempleo, drogadicción, analfabetismo, desnutrición, desescolarización, violencia, desestructuración familiar, abandono paterno y en muchos casos materno, trabajo infantil, entre otros.

En este duro entorno, poblado mayoritariamente por niños y adolescentes, han surgido iniciativas solidarias como la Escuela Básica Jenaro Aguirre Elorriaga, situada en el barrio 24 de Marzo, sector La Bombilla, de Petare. Se trata de un proyecto liderado por la religiosa María Luisa Casar, de la orden de Esclavas de Cristo Rey, que comenzó instruyendo a los niños que recogía de la calle, a



Arriba: desayuno en el colegio, paisaje de casas de ladrillo en los cerros del barrio 24 de Marzo de Petare y visita de una representante de FUNDACIÓN MAPFRE a las clases. Debajo, el comedor alimenta diariamente a 420 niños y niñas de 3 a 16 años, y suministra comida a la población indigente del barrio.





El programa alimentario lleva al plato de cada alumno una alimentación completa y equilibrada, que favorece su desarrollo integral.

LA ALIMENTACIÓN QUE RECIBEN LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES EN LA ESCUELA ES EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS LA ÚNICA COMIDA COMPLETA QUE RECIBEN EN EL DÍA, DE AHÍ SU IMPORTANCIA PARA LOS MENORES

los que denominó los «niños de nadie», y que con gran tesón y aportaciones varias ha levantado una escuela que proporciona educación, salud y alimentación a 420 niños, de edades entre 3 y 16 años. El centro, gestionado por la ONG católica Fundación Madre María Luisa Casar, ha crecido desde su inauguración en 1997 hasta disponer hoy de tres niveles educativos, nueve clases, comedor, sala multiusos y un dispensario médico que atiende al colegio y brinda servicios al barrio. Todo ello manejado por un plantel de 48 personas con la misión de integrar al sistema educativo a niños marginados, sin escolarización y/o abandonados, procurando su desarrollo integral como personas. En suma, darles un futuro.

En esta labor, el Instituto de Acción Social de FUNDACIÓN MAPFRE es un actor muy destacado al aportar los recursos necesarios para cubrir durante el año escolar la alimentación diaria de los alumnos, en cumplimiento del convenio suscrito con la Fundación Madre María Luisa Casar en 2008 y renovado desde entonces. Este programa alimentario, en la línea de los objetivos del proyecto «Forman-

do Comunidad» del Instituto, proporciona a los menores una alimentación equilibrada, diseñada por el equipo nutricional del centro, destinada a propiciar el mejor rendimiento académico de los escolares. En el marco del programa, se instruye a los alumnos sobre hábitos de alimentación adecuados y la buena práctica nutricional.

Pero la trascendencia de este programa es aún mayor si se tiene en cuenta que el desayuno y el almuerzo que los niños y adolescentes reciben en el comedor escolar es en la mayoría de los casos la única comida completa que re-

ciben en el día; de hecho, cuando regresan de las vacaciones lo hacen bajos de peso, al carecer de alimentos en sus casas. FUNDACIÓN MAPFRE contribuye de esta manera a combatir una de las lacras que más duramente golpea a los barrios marginales venezolanos, la desnutrición infantil, con sus peligrosas secuelas de retrasos en el crecimiento, alteración de las capacidades intelectuales, trastornos en la salud y, en los casos más graves, hasta la muerte. El centro dispone igualmente de un plan de recuperación nutricional destinado a reducir la desnutrición infantil (actualmente se están tratando 62

«Formando Comunidad» en Venezuela

El Instituto de Acción Social de FUNDACIÓN MAPFRE desarrolla actualmente en Venezuela 14 proyectos de «Formando Comunidad», programa basado en la educación integral (sus otros pilares son la nutrición y la salud) que promueve distintas acciones de apoyo a niños y jóvenes desfavorecidos mediante la ayuda a instituciones locales, de carácter social y/o religioso. Seis de ellos se llevan a cabo en Caracas, cinco en el Estado Lara y el resto en los Estados de Mérida, Zulia y Carabobo.

De los 14 proyectos que se encuentran en marcha, cinco tienen como objetivo principal la alimentación tanto de niños y niñas desfavorecidos/as económicamente (en un caso se trata de infantes en edad preescolar y en otro de los niños de la etnia wuayuu), como de niños/as y jóvenes con discapacidad de bajos recursos y abandonados y en situación de riesgo/abandono, así como de ancianas (a estas últimas se les proporcionan también medicinas).

Otros cinco combinan el anterior objetivo alimentario con el educativo para niños de edad preescolar desfavorecidos y para niñas/os y adolescentes en situación de riesgo y/o abandono. Otro más persigue la promoción de la salud y la educación de niñas en situación de riesgo y/o abandono.

Dos de los proyectos procuran becas de formación laboral para jóvenes y adultos con discapacidad y



Las actividades del Instituto de Acción Social de FUNDACIÓN MAPFRE en Venezuela benefician a cientos de niños y jóvenes en situación de vulnerabilidad

para niños con discapacidad desfavorecidos económicamente. Finalmente, el último proyecto imparte un programa de educación especial para jóvenes con discapacidad desfavorecidos económicamente.



EL CENTRO ESCOLAR TIENE EN MARCHA UN PROGRAMA DE RECUPERACIÓN NUTRICIONAL DESTINADO A ERRADICAR LOS CASOS DE DESNUTRICIÓN ENTRE LOS NIÑOS



Arriba, visita de alumnos del centro a la sede de MAPFRE en Caracas. Debajo, el edificio que alberga la Escuela Jenaro Aguirre Elorriaga.

casos, aunque han llegado a tener 110), con una importante efectividad en sus cuatro años de vigencia.

Además del programa alimentario, FUNDACIÓN MAPFRE ha desarrollado otras iniciativas en favor de la Escuela Básica Jenaro Aguirre Elorriaga, como la remodelación de la cocina escolar o el equipamiento deportivo de todos los alumnos para las clases de educación física. Otras acciones llevadas a cabo en los últimos meses incluyen la tradicional jornada de los voluntarios de MAPFRE con los escolares, con los que comparten juegos y enseñanzas fuera del colegio; las visitas de alumnos a centros de MAPFRE (como la realizada al taller automotriz Multiservicar Venezuela, tras la cual muchos de ellos manifestaron su interés en estudiar la carrera automotriz), o la visita a la casa matriz en La Urbina para recoger regalos de Navidad. Es otra vertiente que también contribuye al desarrollo como individuos de estos niños y adolescentes de Petare. ■

Apoyo incondicional para los más indefensos

MARÍA LUISA CASAR

Directora-fundadora de la Unidad Educativa Jenaro Aguirre Elorriaga

Hace más de dos décadas, la hermana María Luisa Casar, de origen cántabro, comenzó a recoger niños que deambulaban sin futuro por el barrio 24 de Marzo de Petare e inició su instrucción en la calle. Con su perseverancia comenzó la construcción de la Escuela Básica Jenaro Aguirre Elorriaga, inaugurada tras mucho esfuerzo en 1997. Desde entonces, el modesto centro ha rescatado de las calles y escolarizado a cientos de alumnos de hogares pobres («es preferible tenerlos dentro antes de que anden ahí fuera agarrando mal camino»), a los que ha brindado educación, salud y alimentación. Con objeto de recaudar y administrar los fondos para mantener y ampliar la escuela se creó la Fundación Madre María Luisa Casar. El camino hasta aquí ha sido largo, marcado por las dificultades económicas «y la falta de apoyo humano», aunque recompensado ampliamente por las sonrisas de los niños.

Describe el perfil de los niños que asisten a la Escuela Jenaro Aguirre Elorriaga, cuya demanda de cupo es altísima.

—Nuestros niños tienen un muy bajo perfil de autoestima y de seguridad familiar; lo que los hace agresivos, volubles, temerosos. Proceden de familias desestructuradas con problemas sociales que los convierten en vulnerables. Estaríamos hablando de un 70 por ciento de la población. En la escuela encuentran un apoyo afectivo incondicional, con un personal que les facilita la orientación necesaria para canalizar su situación.

¿Cuáles son los valores que les transmite la escuela?

—Responsabilidad, autenticidad, respeto, compañerismo, amor; valor humano cristiano, el valor de la familia, constancia, entre otros.

¿Cómo se financia el centro escolar?

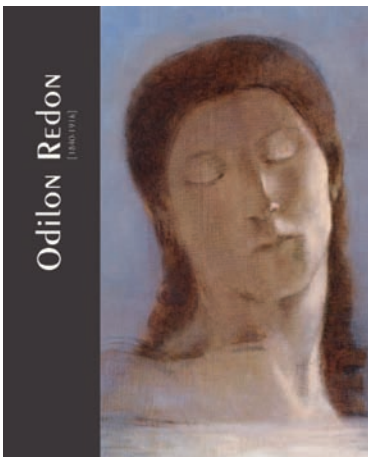
—Con las aportaciones económicas que recibimos de las ONG y de otras entidades como FUNDACIÓN MAPFRE, Proinfa, Molinos Hidalgo y Damas Diplomáticas. Pero no existe ninguna aportación estatal.



«Nuestros niños proceden de familias desestructuradas con problemas sociales que los convierten en vulnerables»

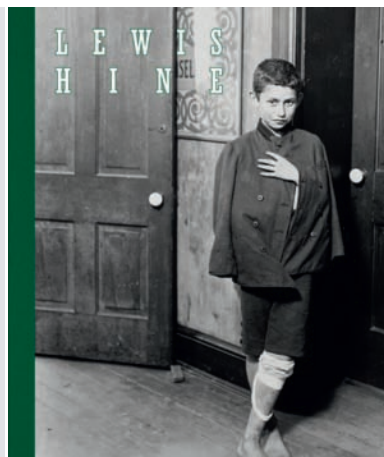
¿Qué importancia tiene el programa alimentario que aporta FUNDACIÓN MAPFRE?

—La importancia real es que nuestros estudiantes cuentan aquí con una buena alimentación para su desarrollo integral, e indirectamente también se benefician los familiares de los niños.



Odilon Redon
FUNDACIÓN
MAPFRE
395 páginas

Con ocasión de la exposición organizada en Madrid por FUNDACIÓN MAPFRE, se ha publicado un catálogo científico, en colaboración con Tf Editores, que recoge los ensayos de Rodolphe Rapetti, Fred Leeman y Guy Cogeval sobre aspectos generales y específicos de la vida y obra de Redon. Igualmente, se presenta un texto de Idoia Murga Castro sobre la relación del pintor francés con España, a través de su fascinación por Goya, sus viajes por la Península, su amistad con Ricardo Viñes y la recepción que experimentó su obra entre los artistas españoles a partir de 1916. El catálogo se completa con la reproducción de las 170 obras de la exposición, acompañadas de sus respectivos comentarios.



Lewis Hine
FUNDACIÓN
MAPFRE
263 páginas

FUNDACIÓN MAPFRE ha editado un catálogo en español, francés e inglés que constituirá una publicación de referencia sobre la obra de Lewis Hine. Además de una cuidada selección de 170 fotografías realizadas a lo largo de toda su carrera, el catálogo contiene un texto de Alison Nordström, conservadora de fotografía de la George Eastman House en Rochester y comisaria de la exposición. En él traza su trayectoria fotográfica situando las imágenes de Hine en el contexto de su creación y aborda el papel que han asignado a su obra los historiadores del medio fotográfico y su posterior contribución como uno de los grandes referentes de la fotografía documental.

Otras revistas de FUNDACIÓN MAPFRE



FUNDACIÓN MAPFRE publica, además de *La Fundación*, otras revistas especializadas: *Gerencia de Riesgos y Seguros*, dirigida a los profesionales de ese sector; *Trauma*, orientada a los especialistas en Traumatología; y *Seguridad y Medio Ambiente*, centrada en la prevención de la salud en el ámbito laboral y medioambiental.



www.recapacita.fundacionmapfre.com/

El programa **Recapacita**, de FUNDACIÓN MAPFRE, busca fomentar la aplicación de buenas prácticas inclusivas en los centros escolares. En su web se pueden encontrar recursos didácticos para colegios, orientados al desarrollo de las habilidades lingüísticas, y «minijuegos» con los que los más pequeños aprenden de una manera divertida. Por último, en la página de Recapacita también está abierta la inscripción al Concurso de Relatos, con el que FUNDACIÓN MAPFRE confía convertir el esfuerzo y la creatividad de los niños en un medio positivo de inclusión.



www.fundacionpunset.org/apol/

FUNDACIÓN MAPFRE colabora con la Fundación Eduard Punset en su sección «Apoyo psicológico online», un canal abierto que permite realizar consultas psicológicas a expertos, leer todos los casos publicados y hacer comentarios. También ofrece las últimas novedades en estudios de psicología y consejos para mejorar nuestra vida y reducir el estrés. El objetivo es evitar el estigma y el aislamiento de quienes sufren estos males sin poder hablar sobre ello.



www.nationalportraitgallery.org

La National Portrait Gallery de Washington relata la historia de los Estados Unidos a través de retratos de personalidades que han sido influyentes en el país norteamericano. Su página web ofrece al visitante información sobre el museo y su colección. Contiene, además, una sección con recursos para profesores y educadores e información para estudiantes que quieran realizar prácticas profesionales en el museo.

Presentación de FUNDACIÓN MAPFRE a medios de Iberoamérica y Europa

Alberto Manzano, Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE, recibió, en la sede de la Fundación en Madrid, a un grupo de 17 periodistas de Iberoamérica y Europa que viajó a España con motivo de la Junta de Accionistas de MAPFRE. Durante el desayuno de trabajo, al que asistieron también Teófilo Domínguez, Director Gerente de FUNDACIÓN MAPFRE, y los Directores Generales de los Institutos, los periodistas tuvieron la oportunidad de conocer de primera mano la dimensión de las actividades fundacionales, los fines de esta institución y las acciones que lleva a cabo para contribuir al bienestar de las personas.

Alberto Manzano se refirió a las principales cifras del año 2011 y destacó que sus objetivos pasan por mejorar la utilidad social de sus actividades, incrementar el número de beneficiarios y potenciar el uso de las tecnologías.



El Presidente de FUNDACIÓN MAPFRE y sus directivos dialogaron con los periodistas, fundamentalmente, sobre formación y educación financiera y aseguradora, seguridad vial y aspectos relacionados con las actividades del área de prevención, salud y medio ambiente. Además, a lo largo del encuentro se detallaron las principales acciones internacionales y las iniciativas más recientes en las áreas de acción social y cultura.

Premio a la Mejor Obra de Ensayo en 2011

El proyecto *Historia do Brasil Nação-1808-2010* ha recibido el Premio a la Mejor Obra de Ensayo en 2011, que concede la prestigiosa Asociación Paulista de Críticos de Arte.

Dirigido por la historiadora Lili Schwarcz, este proyecto cultural está promovido por el Instituto de Cultura de FUNDACIÓN MAPFRE, y forma parte, a su vez, de uno más amplio que se está desarrollando en todos los países iberoamericanos bajo el título «América Latina en la Historia Contemporánea».



La importancia de la energía marina, a debate

El pasado 7 de marzo se celebró en Madrid la conferencia sobre energía marina «Un recurso inagotable», organizada por FUNDACIÓN MAPFRE, en colaboración con la Fundación de la Energía de la Comunidad de Madrid, la Asociación de Productores de Energías Renovables (APPA) y la asociación IDEA.

El objetivo era poner de manifiesto la importancia de esta fuente inagotable de energía limpia para España, que, al igual que otras energías renovables, contribuye a la disminución de emisiones de gases de efecto invernadero y a la reducción de la elevada dependencia energética exterior.

Durante la conferencia se debatió acerca del Plan de Energías Renovables 2011-2020, recientemente aprobado, y del necesario desarrollo de tecnología nacional para el aprovechamiento energético de las mareas, las corrientes y las olas.



Patrocinio del partido solidario entre Rafa Nadal y Novak Djokovic

El próximo 14 de julio tendrá lugar en el estadio Santiago Bernabéu, en Madrid, una emocionante velada de tenis protagonizada por Rafa Nadal, con motivo del 110º aniversario del Real Madrid. El partido principal enfrentará en tres *sets* a Nadal, número dos del mundo, con el número uno, Novak Djokovic.

Este encuentro, patrocinado por FUNDACIÓN MAPFRE, tiene como objetivo recaudar fondos para la Fundación Real Madrid y la Fundación Rafa Nadal, con un fin solidario, y además batir el récord Guinness de asistencia a un partido de tenis. La pista de juego será de hierba natural.



Audiencia con la Princesa de Asturias

S.A.R. la Princesa de Asturias recibió en audiencia el pasado 3 de mayo en el Palacio de la Zarzuela, en Madrid, a Filomeno Mira, Presidente del Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE, una de las entidades ganadoras de los «Premios Magisterio a los Protagonistas de la Educación 2011». A esta audiencia también

asistieron representantes de otros organismos galardonados.

Con este premio, la revista *Magisterio* reconoce la importante labor que el Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE desarrolla en materia de educación vial, tanto en España como en el exterior.



Acuerdo para crear un centro especializado en el tratamiento de adicciones

FUNDACIÓN MAPFRE firmó el pasado 17 de abril en Madrid un acuerdo de colaboración con la Fundación RECAL para la creación del Centro para el Tratamiento Integral de Adicciones.

El objetivo del centro, que empezará a funcionar en Majadahonda (Madrid) a finales de 2012, es ofrecer tratamiento integral a aquellas personas que sufren adicción a sustancias psicoactivas y que cuentan con escasos recursos, y ayudarles a recuperar su condición física, psíquica y social, así como a lograr la reinserción familiar, social y laboral.

Para ello, el centro, de 4.000 metros cuadrados de superficie, contará con un equipo interdisciplinar compuesto por médicos, psiquiatras, psicólogos y terapeutas, entre otros.



José Manuel Sainz, Secretario de Fundación RECAL, y José Manuel Martínez, Presidente del Instituto de Acción Social de FUNDACIÓN MAPFRE, firmaron el acuerdo.

Reconocimientos a las actividades de FUNDACIÓN MAPFRE

La Agencia Nacional de Seguridad Vial de Argentina ha concedido a FUNDACIÓN MAPFRE un reconocimiento por su compromiso con la sociedad en esta materia. Julio Laria, Director General del Instituto de Seguridad Vial, recogió el galardón de manos de Felipe Rodríguez, Director de la Agencia Nacional de Seguridad Vial, el pasado 1 de marzo en Buenos Aires.

Por otro lado, FUNDACIÓN MAPFRE ha sido premiada recientemente por la Fundación CMR, entidad sin ánimo de lucro de México, por el apoyo prestado al proyecto «Alimenta un niño». Se trata de un programa que sirve para alimentar a cerca de 500 niños cada año en el Comedor Santa María, situado en la ciudad de México D.F., y que el Instituto de Acción Social realiza en este país a través del programa «Formando Comunidad».



Entrega del premio al proyecto «Alimenta un niño».

Además, la Federación Catalana de Automovilismo ha premiado al Instituto de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE por la intensa actividad de esta institución en el área de seguridad vial. El galardón reconoce de forma especial las actividades de la Caravana de Seguridad Vial de FUNDACIÓN MAPFRE. En este proyecto, celebrado el año pasado en 16 ciudades catalanas, participaron cerca de 9.600 escolares de entre 10 y 12 años con el objetivo de adquirir actitudes responsables y cívicas que contribuyan a reducir la siniestralidad vial.

El Centro de Documentación de FUNDACIÓN MAPFRE, comprometido con el conocimiento

El Centro de Documentación de FUNDACIÓN MAPFRE ya forma parte de Europeana, una biblioteca digital europea con más de 20 millones de documentos de acceso libre, que fue inaugurada en 2008 y que reúne contribuciones digitalizadas de reconocidas instituciones culturales de los 27 países miembros de la Unión Europea. Sus fondos incluyen libros, películas, pinturas, periódicos, archivos sonoros, mapas, manuscritos y otros documentos.

El Centro de Documentación, el mayor de información especializada en Seguros, Seguridad, Gerencia de Riesgos, Prevención y Medio Ambiente, también forma parte de otras redes de información, como la red de la Organización Internacional del Trabajo.

Ofrece la posibilidad de solicitar libros en préstamo, suscribirse a sus canales especializados y boletines, y descargar miles de documentos directamente desde su catálogo web.

The screenshot shows the search page of the FUNDACIÓN MAPFRE Centro de Documentación. At the top, there are navigation links for 'Contacto' and 'Sugerencias'. Below that, there are links for 'Condiciones', 'Catálogo general', 'Catálogo de revistas', 'Noticias RSS', and 'Obras recomendadas'. The main heading is 'Catálogo general > Búsqueda'. Below this, there is a section titled 'Consulte nuestro catálogo especializado en Seguros, Gerencia de Riesgos y Seguridad'. The search interface includes a 'Búsqueda Simple' and 'Búsqueda Avanzada' toggle. The 'Búsqueda general' field is empty. There is a checkbox for 'Buscar en el texto completo de los documentos'. Below this, there is a 'Búsqueda por campos' section with input fields for 'Título:', 'Autor:', 'Materia:', 'Clasificación:', and 'Fecha de publicación:'. There are also fields for 'entre' and 'y'. At the bottom of the search section, there is a 'Colección' dropdown menu and 'Buscar' and 'Limpiar' buttons. Below the search section, there is an 'Ayuda' section with instructions on how to use the search engine. At the bottom of the page, there are logos for 'Repositorio OAI', 'Centro colaborador', and 'Socio institucional de: ANABAD, SEDIC'. The footer contains logos for 'W3C', 'W3C XHTML', 'W3C CSS', and 'FUNDACIÓN MAPFRE | Copyright | Privacidad y Seguridad | Contacto | Sugerencias'.



De izquierda a derecha, Pedro Campos, Presidente del Real Club Náutico de Sanxenxo, S.A.R. la Infanta Elena, Directora de Proyectos Sociales y Culturales de FUNDACIÓN MAPFRE, y José Manuel Martínez, Presidente del Instituto de Acción Social.

Creación del Centro Nacional de Vela Adaptada, con sede en Sanxenxo

FUNDACIÓN MAPFRE y el Real Club Náutico de Sanxenxo (RCNS) han firmado un acuerdo para la creación del Centro Nacional de Vela Adaptada, con sede en Sanxenxo (Pontevedra). El objetivo del nuevo centro, que espera formar en los próximos dos años a más de 400 alumnos con algún tipo de discapacidad, procedentes de toda España, es acercar el mundo de la vela a las personas con discapacidad, promoviendo de esta forma su integración.

El centro empieza a funcionar en junio con «bautismos de mar», cursos de una semana de duración (20 horas de lunes a viernes) en los que los asistentes tendrán un primer contacto con el mar y el mundo de la vela.

La escuela contará con cinco barcos-escuela, modelo DAM 5.5, un tipo de embarcación estable y segura que facilita la navegación de estas personas. También dispondrá de una grúa específica para que los alumnos puedan acceder a los barcos con mayor facilidad, y contará con el apoyo de varios monitores que recibirán formación específica para enseñarles a navegar.

El Real Club Náutico de Sanxenxo dirigirá el Centro Nacional de Vela Adaptada que estará integrado dentro de sus instalaciones.

Antonio *Mingote*



JORGE MOREIRO

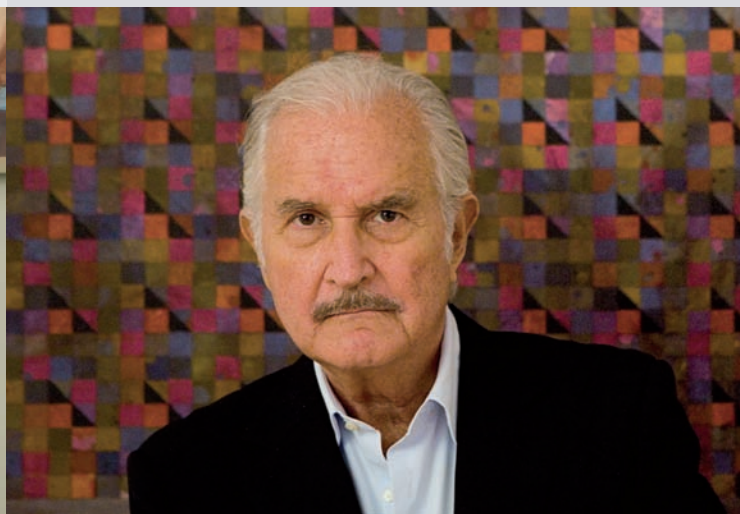
Antonio Mingote (Sitges, Barcelona, 1919-Madrid, 2012), Marqués de Daroca, fue dibujante, escritor y periodista. Su dilatada trayectoria como humorista gráfico se inició en la revista *La Codorniz*, y estuvo unido hasta su fallecimiento al diario *ABC*, donde comenzó a dibujar en 1953.

Miembro de la Real Academia Española desde 1988, recibió la Cruz de la Orden de Isabel la Católica en 1961, la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo en 1996 y la Medalla de Oro de las Bellas Artes en 2002, entre otros muchos reconocimientos.

Su vinculación con FUNDACIÓN MAPFRE se remonta a 1988. Perteneció al Consejo Asesor del Instituto de Cultura desde sus inicios, y fue miembro de los jurados de los premios Penagos de Dibujo y González-Ruano de Periodismo.

Antonio Mingote ha sido, sin duda, uno de los ilustradores gráficos más prestigiosos del siglo XX y la primera década del siglo XXI. Su trabajo ha tenido reconocimiento internacional y ha sido publicado también en la prensa extranjera. Fue, además, novelista y escritor de guiones para televisión y cine. Falleció en Madrid el pasado 3 de abril.

Carlos *Fuentes*



DANIEL MORZINSKI

El escritor mexicano **Carlos Fuentes** (Panamá, 1928-México D.F. 2012) es una de las figuras más destacadas de la literatura iberoamericana. Recibió, entre otras distinciones, el Premio Cervantes en 1987, el Príncipe de Asturias de las Letras en 1994, el Premio González-Ruano de Periodismo de FUNDACIÓN MAPFRE y la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, ambos en 2009. Era además miembro honorario de la Academia Mexicana de la Lengua desde agosto de 2001.

Escritor de todos los géneros (novela, ensayo, teatro y relato corto), Carlos Fuentes fue también autor de numerosos guiones cinematográficos e incluso de un libreto de ópera.

Muy comprometido con la situación política de su país, Carlos Fuentes se declaraba muy preocupado por los males que aquejaban a México: narcotráfico, corrupción, violencia... Sin embargo, tal como afirmaba en la entrevista publicada en esta revista en octubre de 2009, tenía esperanza en el futuro del país. «Creo que la educación es la clave para que una sociedad pueda progresar», afirmó entonces.

Carlos Fuentes falleció en Ciudad de México el pasado 15 de mayo a los 83 años de edad. ■

(Viene de interior de portada)

27-29 Participación en el 45º Congreso de Seguridad, Salud y Ambiente, organizado por el Consejo Colombiano de Seguridad. Bogotá.

29 Seminario sobre «Prevención de riesgos en atmósferas explosivas». Cali.

JULIO

2 Fallo de la convocatoria de 50 Becas de Formación Especializada para profesionales iberoamericanos en España.

9-13 Curso «La persona con amputación en el siglo XXI», en la Universidad Rey Juan Carlos. Aranjuez, Madrid.

20 Colaboración en el curso de verano de la Fundación Príncipe de Asturias con la campaña de prevención de lesiones de niños músicos «Son tus músculos de hierro». Oviedo.

Seguridad Vial

JUNIO

1 Taller Pequeciclista. Badajoz.

1-5 40 talleres de Seguridad Vial «En tus manos» en distintos colegios de Córdoba y Málaga.

3 Taller de Educación Vial Pequeseguros. Coslada, Madrid.

4-5 Taller Pequeciclista. Barberá del Vallés, Barcelona.

4-8 Caravana de Educación Vial en Sant Cugat, Barcelona.

4-8 Caravana de Educación Vial en el Parque La Palma. Baiona, Pontevedra.

5 Presentación del DVD *La bicicleta y la seguridad vial*, junto con Miguel Indurain. Madrid.

7 Organización de las Jornadas Internacionales de Seguridad Vial en el Trabajo PRAISE. Ayuntamiento de Málaga.

7 Payasos en Peligro. El Prat de Llobregat, Barcelona.

8 Taller Pequeseguros. Olula del Río, Almería.

9 Curso de Aerografía de Cascos. Fuenlabrada, Madrid.

10-15 Caravana de Educación Vial. Cornellá, Barcelona.

11 Taller Pequeseguros. Estepona, Málaga.

11-15 Caravana de Educación Vial en el Palacio de la Cultura de Pontevedra.

12-13 Taller Pequeciclista. Pozuelo de Alarcón, Madrid.

15 Taller Pequeciclista. Rosal de la Frontera, Huelva.

17 Taller Pequeciclista. Gelsa, Zaragoza.

18 Taller Pequeciclista. Sevilla la Nueva, Madrid.

18-22 Caravana de Educación Vial. Parque de Colón de Majadahonda, Madrid.

21 Taller Pequeciclista. Alcobendas, Madrid.

JULIO

2 Presentación de la campaña «Seguridad Vial en tus manos». Barcelona.

13 Curso de Aerografía de Cascos. La Roda de Andalucía, Sevilla.

FUNDACIÓN **MAPFRE**

www.fundacionmapfre.com